ԺԹ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6039 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 24 - 7 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1905 ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ 10 ՇԵՒՎԱԼ 1323 ԺԹ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6039

درعلیه ده غلطه ده آرەولك غزته سی اداره خانه سنه

Նամակ կամ որ եւ է գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ՊՈԼԻՍ, Ղալաթիա, Քէօմիւրճիւ փողոց թիւ 8

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK"
Galata, Constantinople

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ. ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար	տարեկան	140 ղշ.
» » » »	վեցամսեայ	70 »
» » » »	եռամսեայ	40 »
Օտար երկիրներու համար	տարեկան	40 Ֆր.
» »	վեցամսեայ	20 »

Դրամի փոխարէն փոստայի թուղթ կ'ընդունուի, դրամի փոխը 100 դրուշի համեմատ: 115
Տեղական Բաժանորդի [illegible]

Ծանուցմանց համար պէտք է դիմել ուղղակի խմբագրատան:

20 ՓԱՐԱ 20

Տ. ԿՈՐԻՒՆ ՎԱՐԴԱՊԵՏ

Զարամանտայի Առաջն. Տեղապահ Տ. Կորիւն վարդապետ Եղիազարեանի նոյն պաշտօնով Մուշ ղրկուելու որոշումը տրուած ըլլալը ծանօթ է ։ Միւսանցի ժամանակ ասկէ Զարամանտացիներն ալ կը խնդրեն զինքը չղրկել իրենց հոգեւոր հովիւէն, որմէ շատ գոհ մնացեր են ։

Տեղափոխութեան այս որոշումը տրուած ատեն իսկ մենք ըսինք թէ Զարամանտայի Թեմականները չպիտի ուզէին բաժնուիլ Տ. Կորիւն վրդ. Եղիազարեանէ, որովհետեւ շատ գոհ մնացեր էին զինքէ, եւ բնականաբար չէին յուսար թէ յաջորդ եկեղեցական մը նոյնքան պիտի գիտնար գոհացնել զիրենք բարւոք պաշտօնավարութեամբ ։

Հիմա Տ. Կորիւն վարդապետ կը գտնուի հոգեկան նեղքին հակընդդէմ երկու զգացումներու մէջ, երբ մէկ կողմէն Պատրիարքարանի հրամանը կը ստիպէ զինքը բաժնուիլ իր սիրած հօտէն եւ ուրիշ տեղ երթալ, միւս կողմէն այնքան բարով հովուած իր հօտը կը թախանձէ չլքել զինքը ու չհեռանալ ։

Այս երկու զգացումներէն որո՞ւն անսայ ու հետեւի, չգիտեր Հ. Եղիազարեան ։ Իբրեւ նուիրապետական դասակարգի օրէնքը ճանչցող ու յարգող՝ բնական է թէ պարտաւոր է Պատրիարքարանի հրամանին անսալ. իսկ իր խղճի ձայնին ու Թեմականներու թախանձանքին ապաւինելով՝ կ'ըսէ թէ, շատ սիրով չուզեր իր հօտէն հեռանալ ու երթալ ի խնդիր նոր հօտի մը ։

Եթէ իրեն առաջարկուած նոր Թեմը աւելի փոքր ըլլար քան հին Թեմը, պիտի առարկուէր թէ անոր համար չուզեր հոն երթալ, զի վիճակի առաջնորդութիւն մը պիտի կրէր ։ Մինչ ընդհակառակն վիճակի ու դիրքի բացարձակ առաւելութիւն մը վայելել կը ծնանէ նոր պաշտօնատեղին երթալ, քանի որ եպիսկոպոսական աթոռ է ան, մինչ Զարամանտ միայն վարդապետով հովուած է ։ Ասկէ ինքնին կը հետեւի ուրեմն թէ Հ. Եղիազարեան ո՛չ թէ փառասիրութեան զգացմամբ է որ կը դժկամակի բաժնուիլ իր հին Թեմէն, այլ իրեն սիրելի եղող հօտէն չբաժնուելու փափաքը կը տանի ։ Ու վերջապէս Պատրիարքարանի հրամանին անսալով՝ եթէ երթայ իր նոր պաշտօնատեղին, ինքն ու միտքը միշտ հոն, պէտք է Զարամանտայի խեղճ, փոքրիկ հօտը պիտի ըլլայ, որ զինքը այնչափ սիրեց ու իրմէ սիրուեցաւ ։

Ահա ինչո՛ւ այս տեղափոխութենէն չօգտուեցաւ առաջուէն նոր պաշտօնատեղին, եւ հինն ալ վրդովեցաւ այն մտածմամբ թէ ի զուր պիտի զրկուի իր հովիւէն ։

Իսկ առանցմէ դուրս կայ ուրիշ պարագայ մըն ալ որ պէտք չէ զանց ընել եւ չյիշատակել, այն ալ Տ. Կորիւն վրդ. Եղիազարեանի առաքինութիւնն է որ կը գնահատուի այսպէս չլսուած կերպով ։ Ասոր համար է որ Պատրիարքարանը կ'ուզէ վարձատրել զինքը աւելի բարձր վիճակի մը հովուութեան կոչելով, մինչ իր Թեմականներն ալ այնչափ կը սիրեն զինքը ։ Որչափ քիչեր կը գտնուին այս դրութեան մէջ ։

Մ. ՆԱԹԱՆԵԱՆ

ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՔՐՈՆԻԿ

ՈՒՌԱԿԱՆԱԽՏԷ ՎԱՐԱԿՈՒՄԸ

Անշուշտ վերջերս շատ խօսուեցաւ ուռականախտի (վէրէմ) վրայ ։ Բայց պէտք է միշտ զբաղիլ այդ խնդրով ։ Ուռականախտի Համաժողովը վերջ չառաւ այդ խնդրին ։ Համաժողովէն յետոյ յօրինուած երկու աշխատասիրութիւններ, որոնք Աննալ տը լ'Էնսթիթիւ Բասթէօրի վերջին թիւին մէջ հրատարակուած են, կը հարկադրեն զիս ուռականախտի վրայ խօսիլ նորէն ։ Անդիէրը կը դառնայ ուռականախտի փոխանցման եղանակին վրայ ։ Պ. Ժ. Տորէնլլերի լաւ ամփոփում մը ըրած է Թոքային ուռականախտի վարակման եղանակներուն, որոնք առաջարկուած են այսօր ։ Պ. Տորէնլլերի գիրքը, պատմական աշխատասիրութիւն, հետաքրքրութեամբ կրնայ կարդացուիլ հանրութեան ու բժիշկներուն կողմէ ։ Պէտք է կանգ առնել վարակման խնդրին վրայ, որովհետեւ Պ. Բեհրի գաղափարը, վարդապետութիւններուն կը հակառակ բժշկական նոր իւրացութիւններ: Պ. Բեհրի կարծիքով, ուռականախտի միքրոպ պարունակող անօթեղէններով վարակումը շատ հազուադէպ է, որ պատահի մարդուն եւ զանազան կենդանիներուն ուռականախտը կը տարբերի իրարմէ, եւ թէ աղիքային ուռականախտը մանկութեան փոխանցելի չէ մարդուն ։ Այս հայեցակէտը չափազանցուած է, եւ ուռականախտի Համաժողովին մէջ ի վեր հանուեցաւ այդ կէտ ։ Լիոնէն, Պ. Արլուան իր հմտալից տեղեկագրին մէջ կ'եզրակացնէ թէ «Աղիքային ուռականախտը մարդուն փոխանցելի ըլլալը անվիճելի իրողութիւն մըն է այսօր, նոյն իսկ Պ. Բեհրի եւ Պ. Շուցի մասնաժողովներուն կողմէ ընդունուած ։ Միայն անոր յաճախութեան աստիճանը վիճելի է տակաւին ։»

Հետեւաբար, պէտք է զգուշանալ ուռականախտաւոր անօթեղէն կենդանիներու կաթէն ու մսէն, բան մը որ դանդաղ առնուեցաւ Պ. Բեհրի տեսութիւններէն ետեւ ։ Աւելի քան երբեք պէտք կայ խստապահանջ ըլլալու այդ մասին. մարդասպան պէտք է նկատուին այն մսավաճառը ու կաթնավաճառը, որոնք ուռականախտաւոր անօթեղէն անասուններու կաթն ու միսը կը հայթայթեն հանրութեան ։

Առողջապահական այս խիստ զգուշութիւնը արդարանալի է աս է եւ որ պատճառաւ որ Թոքային ուռականախտը առաւել կուգայ մարսողական գործարաններու մէջէն, ուր մուտ կը գտնեն ուռականախտի միքրոպ պարունակող անօթեղէններ ։ Փոշիէն աւելի անօթեղէններն են որ կը բերեն ։ Թոքին մէջէն չէ որ հիւծախտաւոր կը դառնանք, այլ աղիքէն, ըսած է Պ. Հ. Վալէ ։ Ուռականախտի առաջին նշանները կը մտնեն անօթեղէններու հետ, եւ դիւրաւ կ'անցնին Թոքային բջիջներու կամ միջնամոլեկային խողովակներու մէջէն. անգամ մը որ խողովակները վարակուին, միքրոպը այնուհետեւ Թոքին մէջ կը տարածուի, աւելի բարեկամ կերպով ։ Ասիկա ապացուցուած է Պ. Վալէի կողմէ կատարուած փորձերով ։ Ուռականախտէ զերծ քանի հորթեր վարակման այլազան եղանակներու ենթարկուեցան ։ Անոնցմէ առաջինին քթին ու բերանին մէջ ծորեցին ուռականախտաւոր ժահր, ուրիշին վարակումի ձեւ տալու համար ։ Երկու հորթերու շնչափողէն ներարկեցին, իսկ վեց հատին ալ այնպիսի անօթեղէններ տուին, որոնց մէջ ուռականախտի միքրոպ խառնուած էր ։ Արդ, անձնական ապացուցուեցաւ թէ պտուկին Թոքափանցումը աղիքէն մանրէները ուղղակի Թոքը՝ ամենէն արագով ու առաջ եղածն է. Թոքերու կից խողովակները վարակուելու ։ Շատ աւելի վտանգաւոր է ուռականախտաւոր վարակուած անօթեղէններ կուլ տալ քան թէ փոշի շնչել ։ Աղիքի գեղձը թէեւ կասեցն որ միքրոպը աւելի դիւրաւ անցնի, իսկ Թոքային վերնամասը կը դիմադրէ միքրոպի թափանցումին ։ Ամէն ենթադրութիւն կարելի է ընել այս մասին. բայց գործնականին մէջ չէ կարելի հազուադէպ նկատել Թոքային ուռականախտի վարակումը աղիքներու եւ անօթեղէններու միջոցաւ ։ Պէտք է զգուշանալ ուրեմն ուտելիքէ եւ խմելիքէ, աւելի քան շնչուած օդէն ։ Այս եզրակացութեան կը յանգի այս օրերս Պ. Քալմէթ եւ Պ. Կէրէնի կողմէ եղած հրատարակութիւնը Լէ գ'Աննալ տը լ'Էնսթիթիւ Բասթէօրի մէջ ։

Անոնցմէ առաջ Տօքթ. Պէհրինկ յայտնած էր թէ մարդ ո՛չ թէ Թոքերուն այլ աղիքներու մէջէն հիւծախտաւոր կ'ըլլայ, եւ թէ չափահաս մարդուն մէջ երեւան եկած ուռականախտը արդիւնք է աղքատ վարակումի մանկութեան ատեն, որ Թոքային միջոցէն կ'ըլլայ ։ 1903ին, Քասէլի մէջ գումարուած բժշկական Համաժողովին ատեն Տօքթ. Պէհրինկ յայտարարութիւններ ըրաւ այդ մասին, բայց ուժգին բողոքներ եղան ։ Անհերքելի կը նկատէին սա կարծիքը թէ Թոքային ուռականախտը առաջ կուգայ աղիքներէն. այնպէս կը կարծէին թէ Թոքերը կը վարակուին պտղիներու ներմուծումով, զորս կուլ կուտան մարդիկ օդին միջոցաւ ։ Այծերու վրայ կատարուած փորձեր հակառակը կը հաստատեն ։

Այծը, ինչպէս յայտնի է, կանոնաւորապէս կը դիմադրէ ուռականախտի վարակման. հետեւաբար փորձարկութեան շատ յարմար է ։ Եզի, մարդու եւ Թռչունի յատուկ ուռականախտի պտղիներ ներարկեցին այծերու, որպէս զի իրենց աւելցած ատեն ուռականախտի միքրոպ պարունակող կաթ ։ Տասնեակ իրողութիւն մը առաջ եկաւ. աղիքային ուռականախտ մտաւ այծը, եւ ցեղ առանձին մէջ ։ Մարդու եւ Թռչունի պտղիները, այնքան, նմանօրինակ արդիւնք մը առաջ չեն բերեր ։ Այդ վարակուած այծերը կաթ տուին իրենց ձագերուն, որով ապացուցուեցաւ թէ աղիքային ծագում ունեցող փոքրութիւ պտղիներ կրնան աղիքի խողովակը վարակել եւ յետոյ Թոքերուն մէջ տարածել վարակումը ։ Մարդու եւ Թռչուններու ուռականախտը այնքան մեծ չէ պատճառ ։ Աղիքին մէջ կանգ կ'առնէ, ուր խողովակները ընդունելով կ'ըսեն պտղիները ։ Հաստատուած է որ այծին եւ հորթին մէջ Թոքային ուռականախտը աղիքէն միջոցաւ առաջ կուգայ ։

Տօքթ. Պէհրինկ իրաւունք ունէր ուրեմն ։ Բայց սա կէտին մէջ կը սխալէր, երբ կ'ըսէր թէ չափահաս մարդուն ուռականախտը արդիւնք է աղքատ վարակման մը, մանկութեան ատեն Թոքային միջոցէն ։ Պ. Քալմէթ եւ Պ. Կէրէնի կողմէ կատարուած փորձերու նոր շարք մը ցոյց կուտայ թէ ապաւինութեան օրէն վարակուած այծին մէջ երեւան եկած ախտաբանական երեւոյթներու ընթացքը երիտասարդներու վրայ նկատուած ախտաբանական ընթացքին համապատասխան է ։

Միքրոպը աղիքէն կ'անցնի, յետոյ կը խուժէ Թոքերը, ուրիշ միջոցաւ ։ Միակ տարբերութիւնը որ կայ՝ այն է թէ չափահաս մարդոց աղիքի խողովակները կը դիմադրեն պտղիներու անցքին, բաղդատմամբ մեղր աղիքին ։ Հետեւաբար աղքատ աւելի դիւրաւ կը վարակուին ։ Բայց երկու պարագային մէջ ալ վարակումը առաջ կուգայ աղիքի միջոցաւ ։

Պ. Քալմէթ եւ Պ. Կէրէն այսպիսի իրողութիւններէ կը հետեւցնեն թէ Թոքային ուռականախտը, մեծ մասամբ, չնչառութեամբ առաջ չի գար, այլ պտղիներ պարունակող անօթեղէններու ներմուծմամբ աղիքին մէջ ։

Ուրեմն աւելի քան երբեք պէտք է ուշադիր ըլլանք մեր անօթեղէններուն, կաթնեղէն խաշել կաթին, քանի որ այնքան բազմաթիւ են ուռականախտաւոր ենթակայ կովերը ։ Աւելի քան երբեք եռացնելու է կաթը, եթէ անդրդուելի համոզում մը չունինք անոր անարատութեան վրայ ։ Նաեւ պէտք է զգուշանանք այն անօթեղէններէն, որոնք կրնան կեղտոտուիլ փոշիներով չմաքրուած ու չեփուած ։ Պէտք է գիտնալ որ աւելի վտանգաւոր է փոշին կուլ տալ, քան շնչառութեամբ ներս առնել. ասոր է մեր պաշտպանութեան բարոյականը ։ Եւ եթէ յրոգեցնէ հետեւութիւն, աւելցնենք. բերաննիդ գոցեցէք ու քթով շնչեցէք ։

ՀԱՆՐԻ ՏԸ ՎԱՐԻՆԻ

ՎԱՃԱՌԱԳԻՏԱԿԱՆ ՆՕԹԵՐ

Ժ.

Ցանծախառդներուն տրամադրութեան տակ

Երբ Բիէր վերադարձաւ, անգամ մը նորէն մեկնելու կը պատրաստուէին, «Էհ, Բիէր, ըսաւ հայր Մէյեր՝ չփելով ստամոքսը, ի՞նչ կ'ըսես այս ժամանցին ։»

—Կ'ըսեմ վարպետ, թէ ձուկերն ալ ուտելու ժամն է, ըսաւ Բիէր խնդալով. նոյն իսկ հաճելի ըլլալու է. լաւ կը հասկնամ ։

—Ուրեմն դուն կը սիրես խաղաղաբար ձուկերը, ըսաւ միւսն Մէյեր՝ առանց հրամցնելու անկեղծ կատակ մը ։ Բիէր չպատասխանեց, բայց իր կերպարանքը պատասխան մը կ'արժէր, ու, որովհետեւ ձուկերն մէջ կը մտնէր իր պատասխանը՝ երբ, կշռելով դանդաղ արտասանեց ։

—Էհ, թող քիչ մը պարզէ ըսաւ Բիէր. նախ պէտք ունիմ իմ ձուկերուս ։

—Ո՛չ այդպէս, Բիէր, գոչեց հայր Մէյեր. հոս պէտք ձգես քու ձուկդ ու վաճառականդ պէտք վազես. պէտք չէ երբեք սպասցնել յաճախորդ մը ։ Եթէ դուն չերթաս, ան ուրիշին կ'երթայ, բայց Բիէր, աւելի թեթեւցած, որդին մեկնած էր ։

—Հասկցա՞ք, ըսաւ վերադարձին, չէր արժեր տեղէս ելլել այսչափ քիչ բանի համար ։ Պզտիկ Տ... էր, որ մէկ անգամ ապահովեն կճիկ մը կ'ուզէր ։

—Լա՛ւ, բարեկամս, մէկ սան մէկ սա է, ու երբ մարդ կը խօսի սակէ, փոքրիկներն ինչպէ՞ս կը խօսին ։

—Կարելի է, բայց այս ատենները հետաքրքրական պատահար չէ երբեք. պէտք է ամէն վայրկեան վազել ու յաճախորդներուն պէտքը մատակարարել, մարդ չի կրնար հանդարտօրէն կերակուր անգամ ուտել, ինչ որ զայրացուցիչ է, քանի որ ամէնուն պատճառն են ։

—Տղաս, կ'ըսեմ, մանչս, մենք ամէն մարդու ծառաներն ենք ։ Բայց նաեւ, ամէն մարդ է մեզ ապրեցնողը ։ Եթէ յաճախորդները չգային ու մեզ անհանգիստ չընէին, ցամաք հացի կարօտ կ'ըլլայինք ։ Բայց անոնք մեզի կը բերեն իրենց ստակը, մենք անոնց պէտք եղած բաները կը մատակարարենք, ու այսպէս նեղութեան ատեն կը միանանք ։ Կ'ըսես ատեն թէ անցնելու օր մը մառնի շատ խօսակցինք, ու հասկնա՛, դուն շատ լաւ կը փառաւորեցնես քու դասդ ։ Կ'երեւի թէ այս ատեն խորհրդածութեամբ ծուղակին ձեւերը քիչ ծուռ ուղղով դիտել կուտայ քեզի ։ Ա՛լ պէտք չ'ուզեր ըլլալ ձաւալդ ընել, կ'երեւի ։

—Օ՛հ, այո՛, նորէն պիտի ըսենք, այնպէս չէ՞, Բիէր ։ Ուրիշ անգամ, չէ՞ որ այնչափ ծանրացաւ, սիրելի՛ մանչս, երբեք չպարտաւորուիս ու ես ալ յանձնառու ։

ԺՕԶԷՖ ՇԱՆԷԼ-ՊԷՐ

Թարգմ. Մ. Մ. ՄՍԸՐԵԱՆ

Արտաքին Լուրեր

ԱՆԳԼԻԱ

Նոր Նախարարութիւնը.— Պ. Պալֆուրի հրաժարականը.— Երկու կուսակցութիւններ.— Սըր Հէնրի Քեմպպէլ Պէնըրմէն.

Ուրբաթ իրիկուն Լոնտոնի մէջ Ռիւթէր աչ-պաշտօնական հեռագիր մը կը հրատարակէր՝ ծանուցանելով թէ Էտուարտ Թագաւորը նոր Սէնթ-Ճէյմզէն Լոնտոն վերադառնալով, նախարարապետ Պ. Պալֆուր իր հրաժարականը պիտի մատուցանէ Ն. Վեհափառութեան ։ Ինչպէս այլ օրուան եւ երեկուան հեռագիրները ծանուցին, Թագաւորը ընդունած է այդ հրաժարականը եւ նոր դահլիճին կազմութիւնը յանձնած է ազատական կուսակցութեան պետ Սըր Հէնրի Քեմպպէլ Պէնըրմէնի, որ ընդունած է այդ պաշտօնը. Նաեւ թէ մինչեւ յառաջիկայ երկուշաբթի Թագաւորին պիտի մատուցանէ նոր նախարարներուն ցանկը ։ Պ. Պալֆուր, որ ինչպէս կ'ըսեն անգլիական բոլոր քաղաքական անձնաւորութիւններ, խորհրդարանական գործունէութեանց մէջ շատ ճարտար է, բարձր ճարպիկութեամբ վարուեցաւ, պաշտօնէ քաշուելով, վասն զի Ազատականներուն մէջ նշմարուած պառակտում մը կը կարծուէր, թէ պիտի օգտուէր ։ Սակայն նախարարութեան մտադրութիւն պաշտօնական ընդդիմադիր ընկերութեանց առթիւ ։ Սըր Հէնրի Քեմպպէլ Պէնըրմէնի զիլով, նոր դահլիճը կազմելէ եւ խորհրդարանին կողմէ ազդարական ձեռնհասութիւններ կատարելէ ետքը, Սէնթ-Ճէյմզի լուծելով նոր ընտրութիւն կատարել պիտի տայ ։ Այդ պարագային ընտրողները ոչ թէ նախորդ դահլիճին, այլ նոր դահլիճին ծրագիրը նկատողութեան պիտի առնեն, որով Սըր Հէնրի Քեմպպէլ Պէնըրմէն ալ Պ. Պալֆուրի դէմ եղած քննադատութիւնները կը վարէր, իսկ պիտի ենթարկուի այդ վիճակին. Նաեւ մինչեւ ընտրութիւններու ծառայելու դահլիճ մը պիտի կազմէ, ինչ որ այնքան դիւրին գործ մը չէ. Նաեւ իր կազմած նախարարութեան ծրագիրը պիտի պատրաստէ, անշուշտ ազդեցիկ ըլլալով կուսակցութեան ծրագիր մը ։ Սըր Հէնրի Քեմպպէլ Պէնըրմէն, որ Երկաթ. Ժողովին մէջ ընդդիմադիր խումբ մը առաջ բերելու համար դժուարութիւն քաշած էր, եթէ արմատականներուն կարեւոր զիջողութիւններ ընէ, կուսակցութեան չափաւոր տարրերը գոհ պիտի չմնան. եթէ չընէ, կուսակցութեան ձախ Թեւը իրեն հակառակ պիտի ըլլայ ։ Այդմէ զատ Իրլանտայի մասին եղած հին վէճը ալ կայ ։ Լորտ Ռոզպէրի սուր դիտողութիւն մը ըրաւ Սըր Հէնրի Քեմպպէլ Պէնըրմէնի դէմ, յայտարարելով որ հակառակ է Իրլանտայի ծրագրին վերաբերեալ ձեւով առնուելուն ։ Պ. Պալֆուր դժուարին կացութեան մէջ Թողուց Սըր Հէնրի Քեմպպէլ Պէնըրմէնը, վասն զի այս վերջինը իր աղդեցութենէն եւ վայելած ընդհանուր համակրանքէն կրնայ բան մը կորսնցնել՝ նոր դահլիճը կազմելու ատենը հանդիպելիք դժուարութեանց մէջ, նոր ընտրութիւններ կատարելէ եւ իրեն համար բաւականաչափ մեծամասնութիւն մը ապահովելէ առաջ ։ Այսու հանդերձ Պ. Պալֆուրի այդ ընթացքը թեւ կրնայ դժուարութիւններ պատճառել իր հակառակորդներուն, աղբյուն մէկ կողմէ իրեն համար ալ առաւելութիւններ չընծայեր ։ Արդարեւ Պ. Պալֆուր հրաժարելով, նախարարապետութենէն քաշուելէ զատ, նաեւ իր պառակտուած կուսակցութիւնը վարելու պաշտօնն ալ ձեռքէ կը հանէ ։ Արդ, Անգլիոյ մէջ կուսակցութեան պետի մը փոխուիլը խիստ կարեւոր է ։ Հիմա անգլիական լրագիրներէն մէկ քանին կ'ըսեն թէ պահպանողական կուսակցութեան առաջնորդ պիտի ըլլայ Պ. Չէմպըրլէն է, որ թէեւ իր հասարակական ասպարէզին մէջ նախարարապետութեան չէ հասած, սակայն այն անձն է որ գիրք մը գրած է որ կուսակցութեան պետի մը բոլոր առաւելութիւնները կ'ամփոփէ ։ Պահպանողականները չեն մոռնար Պ. Չէմպըրլէնի կողմէ բանակցուած, ինչպէս նաեւ մաքսապաշտպան առաջարկութեան ծրագիրը ։

—Պահպանողական կուսակցութիւնը 1895էն ի վեր պաշտօնի վրայ էր, բայց նախարարական կազմութիւնը այդ Թուականէն ի վեր մէկ քանի անգամ փոփոխութիւններ կրեց ։ Նախարարապետ պաշտօնը Լորտ Սոլզպըրիէն անցաւ եղբօրորդւոյն՝ Պ. Պալֆուրի: Նախկին Արտաքին Գործոց նախարարը որ 1901ին պաշտօնի ձեռնարկեց եւ որ Թրանսվալի պատերազմին աղդեցութեամբ առաջ բերուեցաւ, անկէ զատ 125 ձայնի մեծամասնութիւն մը ունէր պահպանողականներուն համար ։ Ինչպէս յայտնի է, այդ թիւը հետզհետէ 70ի իջաւ եւ կարգ մը պարագաներու մէջ ալ աւելի վար ։ Պահպանողականներու մեծամասնութեան այդ նուազումը նախ առաջ եկաւ Պ. Չէմպըրլէնի արդիւնաբերական ծրագրին հրատարակուելովը ։ Քիչ ետքը, 1903ին, Պ. Չէմպըրլէնի գաղթային նախարարի պաշտօնէն հրաժարելէն ետքը, ծանր անհամաձայնութիւններ ծագեցան անոր եւ Պ. Պալֆուրի միջեւ ։ Նաեւ մաքսապաշտպանութեան հակառակորդ կարգ մը պահպանողականներ բաժնուեցան կուսակցութենէն ։ Երկու տարիէ ի վեր կատարուած մասնակի ընտրութիւններն ալ յաջողութիւն մը եղան Անգլիոյ ազատական կուսակցութեան համար ։

—Կ'ըսուի թէ Սըր Հէնրի Քեմպպէլ Պէնըրմէն նոր դահլիճին մէջ կարեւոր պաշտօններ պիտի յանձնէ Սըր Էտուարտ Կրէյի եւ Պ. Ասքիթի, որոնք արդէն պաշտօնավարած են ազատական դահլիճներու մէջ ։

—Սըր Հէնրի Քեմպպէլ Պէնըրմէն ծնած է Սկովտիոյ մէջ 1836ին ։ Կարեւոր հարստութեան մը տէր է, զոր իր մօրեղբօրմէն ժառանգած է ։ «Սըր» տիտղոսը, Պասոնութիւն, առնուած է 1895ին՝ հարիւրապետ ընտրուելէ 27 տարի ետքը ։ 1899էն ի վեր Երեսփ. Ժողովին մէջ պետն է ազատական կուսակցութեան ։ Ինչպէս քիչ մը վերը ըսինք, Սըր Հէնրի

ԼՈՒԻ ԲՈՒՍՆԱՐ

ԱՆԿՈՒՏԻՆ

Թ.

Ամերիկացին, երբ իր երկրին Հնդիկներուն վրայ կը խօսի, «անշուշտ կարմրամորթները» կը կոչէ զանոնք ։

Այդ «անշուշտ» բառը անխուսափելի ու անփոփոխ կերպով կուգայ շրթունքներուն ծայրը, երբ Ամերիկայի Հնդիկներուն վրայ դառնայ խօսքը ։

Այդ Ամերիկայի Հնդիկներուն նկատմամբ այնքան արհամարհանք կեղծով որ անցիւռած միջոցներու եւ գործածուած անուներու հետ կը նոյնացնէ զանոնք ։

Բնաջնջել կ'ուզէ կարմրամորթ Հնդիկները ։ կը խաչադնէ ու կը հալածէ զանոնք ; եւ ամէն ձեւ կը թափէ ուրացքի միջոցաւ բնաջնջելու համար զանոնք, թէեւ արդիւնքը ըլլայ ուրացքի վաճառումը ։

Եւ կ'ատէր Ռուսերները(?) խումբ մը հանդիպի կարմրամորթ Հնդիկի մը, հազարաւոր մէկ միջոցներ կը հնարէ խուսափելու համար զանի ։

Ատոնք հանդիպում մը բարեբախտութիւն է, ու ամերիկեան զուարթութիւնը, որ ամէնէն անհրաժեշտ բանին տակ իր դոյզն իր ծիծաղը, համեմատել կը դառնայ նմանօրինակ պարագայի մը մէջ ։

Ուստի երբ Նիւ-Օրլ-Սիթիի աշխատաւորներն ու գործաւորները հանդիպեցան անիկի Բլոտիայի կողմէ Ճան կոչուած Հնդիկին, սկսան հեռաց ինծոլ ու խօսակցիլ ։

Անասնական նմանօրինակ վարմունքը մը արժանի չէր Ճան ։

Հեղահամբոյր, բոլորովին անվնաս եւ նոյն իսկ քիչ մը փափուկ էր ։

Առանձին կը բնակէր Նիւ-Օրլ-Սիթիէն քիթէ երեք քառորդ մղոն հեռու դետնեալ անձաւի մը մէջ, որուն մուտքը անմատչելի դարձած էր ցից արահետի մը պատճառաւ ։

Առիթով Հին Կուէյքըրներուն եւ Բենսիլվանիոյ Սէնէքաներուն պէս Ճան ալ կը պնդէր թէ կրակը միշտ վառ պահելու զօրաւորագոյն ։

Իր անձաւը պզտիկ հոգւոյ իւր այլ ցեղերներ կը պատմէին թէ գիշեր ցերեկ, ամբողջ տարի մը, շատ պայծառ ու լոյս մը կը փողփողէր անձաւին մէջ, եւ թէ քարէն յատկանշական հոտ մը կը զգացուէր ։

Թերեւս Ճան պաշտամունքը կը մատուցանէր այդ կրակին առջեւ ։

Երբ Պ. Օսթէն եկաւ հաստատուելու այդ նեղ հովտին մէջ, ուր բնդհարպ պիտի բարձրանար Նիւ-Օրլ-Սիթի, Ճան շատ քէշ ատեն էր դիւրած էր ամբողջ դէմքը անենքով այդ մարդոց խուժումը ։

Անոնց շուրջը Թափառել սկսած էր, յէշտերը արձակելով ու անկայուն չարժումներ ընելով, երբ թէ դէպ անձնքը հրաւիրել ուզէր այդ օտարականներուն վրայ ։

Գործաւորները սկսան զուարճանալ անոր հետ, ընտանեցնելու փորձեր ըրին ։

Զո՛ւր ջանք. նոյն իսկ ուխտքին փորձութեան դիմադրեց ։

Սպիտակամորթ աշխատաւորներու յարատեւ անյողդողդութեան հանդէպ՝ կարմրամորթ ու մենամոլ Հնդիկը բնականաբար այնպէս հասած էր որ իր դիւթանքը բաւ եղած էր արգիլելու զարմացին հասնելը ։

Եւ առաջին անգամ բախտը ցոյցերը օդին մէջ, աղաղակ մը առաջ բերել, ընդունելով, Հնդիկը քաշուեցաւ իր անձաւը եւ երկար ատեն ծածկեց իր յուսահատութիւնը ։

Օրին մէկը, հեղէն երեւոյթով մը վերադարձաւ ։

Հնդիկը անձնատուր ըլլալով ժամանակակից հարստութեանց, կը հրաժարէր իր պաշտամունքէն ։

Պ. Օսթէնի կողմէ լաւ ընդունելութիւն մը գտաւ անիկա, մանաւանդ Տիկին Օսթէնի կողմէ, որ դեռ նոր հասած էր Նիւ-Բեթֆորտէ ։

Մանկամարդ կինը շահագրգռուեցաւ խեղճ մարդուն, հագուստ, ծխախոտ, ծամելիք, անուշեղէն առաւ եւ կեցած մը իրեն կուտար ։

Գուննատը բաւեց չափիկի մը նուիրուած բոլորովին իրեն զիջուեց զանի ։

Այնուհետեւ հանդիպեցաւ ամփոփուած մարմնին մէջ հոգուելու եւ մտերմ միայն զանոնց, որոնց խումբերուն վրայ կը գտնուէր ուրիշի փետուր մը, որ աղուոր փետուրի մը կը նմանէր կապոյտ երկ մազերուն մէջ ։

Իր անձնուէն չհեռացաւ, բայց աւելի ընկերական դարձաւ եւ նոյն իսկ յաճախ երեւցաւ Նիւ-Օրլ-Սիթիի մէջ, ուր բնդհանուր ամէնուն կողմէ հանդիպեցաւ ։

Արդ, կովարածները, որոնք բիւրս կոտակներ կ'ընէին առաջ, հիմա աչքեր անդիմի կոտտիկներով հետը խօսիլ ։

Ճան կը տեսլակէր դուրս մը պէս, կը պարտէր, կը խորհէր, ի մեծ զուարճութիւն կովարածներուն ։

Անոնցմէ մէկը, որ Հնդիկին կողմ ուժգին հարուած մը ընդունած էր, խոլ զայրոյթ մը զգաց, դիտմամբ բարկութիւն, որ կատաղի դարձնել կը դարձնէ մարդը ։

Կովարածը մէջքին վրայ իւր դատ փաթթած էր այն երկար, հաստատուն ու ճկուն փոկը, զոր կովարածները մեծ ճարտարութեամբ կը գործածեն, իրենց հօտերուն մէջ կէս վայրի կենդանիները կեցնելու համար ։

Այդ փոկը Մեքսիկացիներէն փոխառած են վայրագ հովիւները, որոնց կեանքն ու բարքերը առասպելականն են ։

Կովարածը խաղալիկ մը անցընելով Հնդիկին վիզը, ուրացքին կերկերուն դարձած ձայնով գոչեց ։

—Այս անպիտան կարմրամորթ Հնդիկը համարձակեցաւ մեր վրայ ձեռք վերցնել. պէտք է կախել զանի ։

—Պիլլի Նաֆ իրաւունք ունի. այո՛, այո՛, կախենք ։

Պիլլի Նաֆ, որ փոկ ունեցող կովարածն էր, այսպէս կը կոչուէր դանակի չնչ-ուի պէս ղեկի մը ունենալուն համար. քովընկերներէն, աստղերը Հնդիկը ։ Ուզաղ մէկ մը արձակեց այս վերջինը ։

Այն ատեն Սան-լը-Սու միջամտեց եւ յանդուգն շեշտով մը հրամայեց կովարածներուն՝ վերջ տալ այդ բանին ։

Ամերիկայի մէջ հրաման մը չեն տար ծառայիրն: Հէնթլմէնները կը խնդրեն որ բարեհաճեցնէ անոնք ձեռքը պատուիը ընելու. Կարճ խօսքով՝ ծառայականին զգացումներ ձեռք առնելու է, զորս ամփոփած են սա ծածկոցային բանաձեւին մէջ.

—Եթէ պարոնը կը բարեհաճի ։

Հետեւաբար, դիւրին է երեւակայել թէ Սան-լը-Սուի կողմէ տրուած հրամանը յէշտեր, ծիծաղ եւ ապառնալիք առաջ բերաւ ։

Շէկ մազերով հսկայ կովարած մը, խուսափելու բաժնուեցաւ, գոչելով ։

—Ահ, կը համարձակի արգիլել ըլլալ մեր զուարճութեան ։ Ահ, եւ որ Կէյէլ-Պէր հաճոյքը առանց կը կրեմ, խուսափումի հարուած մը պիտի իջնեմ այդ մարդուն ։

(Շարունակելի)

Քեմպըլ Պէնըրմէն խօսքը քննադատած է պաշտպանողական նախարարութեան վարչութիւնը, մանաւանդ Թրանսվալի պատերազմին առեն խօսքը կը քննադատէր Պօէրներուն դէմ գործուածները։

Թէ միւս կողմէ հաստատելէ ետք մտնուած իրաւունքները։ Աւստրալիա Մեծն Բրիտանիոյ կառավարութեան ուշադրութիւնը հրաւիրած է Նոր–Հեբրիտեանց խնդրոյն կարեւորութեանը վրայ՝ Աւստրալիոյ համար։

ԱՆԳԼԻԱ ԵՒ ԳԵՐՄԱՆԻԱ

Երկու տէրութեանց յարաբերութիւնները. —Հացկերոյթ մը —Անգլիագերման դաշնակցութեան զսմարումը. — «Թայմզ»ին կարծիքը։

ՆՈՐ-ՀԵՊՐԻՏԵԱՆՆԵՐԸ

Աւստրալիոյ ակը. — Ֆրանսայի պահանջումները —Անգլիոյ ու Ֆրանսայի յարաբերութիւնները։

ԶԱՆԱԶԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Գերմանիոյ Շաւաերոսը. — Իտալիոյ Եա խարարութիւնը. —Գ. Լուծծաթի եւ Եկեղեցիին ու Պետութեան բաժանման խնդիրը։

ԲԱՐԻԶԷՆ ԴԷՊԻ ԱՐԵՒԵԼՔ

Երկաթուղիի նոր ուղեգիծ մը. — Ուղղակի եւ դիւրին երթեւեկութիւն։

ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ ՓՈՐՁԵՐ

Սառած գետակներու եւ լիճերու վրայ փորձեր. — Ռուսաւճապոնական պատերազմին դասը։

ՄՇՈՒՇԻՆ ԴԷՄ

Նաւային արկածները. — Մշուշի դէմ կանխարգել միջոցներ։

ՈՍԿԵՀԱՆՔԵՐՈՒ ԱՇԽԱՐՀԷՆ

Տխուր լուրեր Քլոնտայքէ. — Անձնասպանութեանց շարք մը։

ԱՄՈՒՍՆՈՒԹԻՒՆ ԹՐԱՄՈՒԷՅԻ ՄԷՋ

Մարսիլիացիի մը քմայքը. — Հարսնեւորները։

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

ԸՆՏԻՐ ԼՈՒՑԿԻ
Ս. ՓՐԿՉԵԱՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

ԵՂԵՌՆԱԴԱՏ ԱՏԵԱՆ

ԴԱՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
ԵՂԵՌՆԱԿԱՆ ԱՐԱՐՔԻՆ ՀԵՂԻՆԱԿՆԵՐՈՒՆ

ԵՐԿՐՈՐԴ ԴԱՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ

Նոյեմ. 19ի շաբաթ օրուան

(Շարունակութիւն)

(Շարունակելի)

Ներքին Լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ — Սանրէէ տարեկան Մտան գաւառին Բաղդէն ...

ՊԵՏԱԿԱՆ

ՈՒԽՏԱՒՈՐՆԵՐԸ. — Կայր. Իրատէ մը

պէտք եղած տեղերը որ շտկնուի իբրեւ ժամանակ հայթայթող կարգ մը խառ-բերաններու շահատակութիւնները ար-գիլուին։

ՍՊԱՆԻՈՅ դեսպան Քոմրօ տի Սակ-րամօ մարքիզը որ ժամանակէ մը ի վեր հիւանդ էր, պաշտօնէն քաշուելով, աղէ օրը Վերին Վաղիորէն Բերայի դեսպանա-տանը փոխադրուեցաւ։

ԱՒԱԶԱԿՈՒԹԻՒՆ.— Սերէզէն քիչ հեռու գտնուած տեղ մը երեք պուլկար աւազակներ լեռը տարեր են՝ տեղւոյն յոյն երեւելիներէն մէկը, տեղւոյն կալու-ղիները հետապնդեր են այդ աւազակները. նոր առեւանգուած Յոյնն ալ ազատելով յանձներ են իր ընտանիքին։

ԷՏԻՐՆԷԻ նահանգին պուլկար ժողո-վուրդէն քանի ընտանիքներ, որոնք առ-կէ առաջ Պուլկարիա գացած էին, դարձ-եալ՝ իրենց նախկին տեղը վերադարձեր են։

ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ դեսպանը, աղէ գիշեր-ըը, ճաշկերոյթ մը տուաւ, որուն ներկայ գտնուեցան դեսպաններէն ոմանք եւ գերման դեսպանատան պաշտօնեաները։

ՔԱՐԻՒՂՆԵՐԸ.— Լ. Հէրըլs ձեռնհաս պաշտօնատան աւետագրութիւնը կը հրա-տարակէ ըսելով որ քարիւղի վաճառական-ները ամեն թիթեղին տարփերուն մէջ 16 քիլօ քարիւղ կը լեցնեն, փոխանակ 17½ի։

ՂԱԼԱԹԻՈՅ քարափին վրայի փայտէ շէնքերուն տանիքներն ու ժամերը վար պիտի առնուին, անոնց տեղ մաքսատան մթերանոցներ կառուցանելու համար։

ԹԷՈՏՈՒԼԻ ՄԱՐՔԻԶԸ, իտալական պատուիրակ Հանրային Պարտքի վարչու-թեան Խորհուրդին մէջ, երէկ առաւ Հռոմ ուղեւորեցաւ արձակուրդով։

ԻԶՄԻՐԻ լրագիրները կ՚ըսեն թէ խաղ-կագինէ կեղծ փողէ պարունակող քանի պարկեր գրաւուեր են, Իլիտրի տեղւոյն նաւաստիներէն մէ խառնուրդը փոխադ-րուելու պահուն։

ՈՃՐԱԳՈՐԾ ՔԱՀԱՆԱՆ. — Իզմիրի լրագիրները հետեւեալ ոճիրը կը հրատա-րակեն որ Ուրլայի մէջ գործուեր է.—Տեղ-ւոյն յոյն քահանաներէն Ավրաամ՝ տուն մը կը հրաւիրէ հրեայ վաշխառու մը՝ Եսա-յեփ, դրամ փոխ առնելու պատրուակին տակ։ Եսայեփ կ՚երթայ այդ տունը։ Քա-հանան ու ընկերները, երկու հոգի, կը սպաննեն այդ Հրեան ու մարմինը պա-հարանի մը մէջ կը դնեն։ Այդ քահա-նային աղջիկներէն մէկը, որ նոյն տունը կը բնակէր եւ նոյն պա-հուն բացակայ էր, վերադառնալուն տե-սաւ թէ քահանային ու երկու ընկերնե-րուն վրայ արեան հետքեր կան, որով հասկցաւ թէ ոճիր մը գործուած է։ Ա-նոնք թէեւ աղջիկը սպառնալիք ըրին, սակայն կինը կառավարութեան յայտ-նել չուշացաւ եւ խոյս տուաւ։ Քահա-նան ու երկու ընկերները ձերբակալուե-լով դատական պաշտօնեաներուն յանձ-նուեցան։

ՊՈԼՍՈՅ Կասըմ Փաշը, Թրամուէյի կայարանին մօտ, երէկ գիշեր հրդեհ մը ծագեցաւ Հաճի Ալի էֆ.ի Քրամթիս էին կից գտնուած տունէն, սակայն կարելի եղաւ շուտով մարել։

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՀՐԱՊԱՐԱԿ ԻԶՄԻՐԻ

(ՇԱԲԱԹՈՒԱՆ ԼԱՑՈՒԹԻՒՆ)

Իզմիր, 21 Նոյեմ. 1905

ԳԱՐԻ.—Մնա. 20½ ղրշ.էն.—Ժամա-նում Այտընի երկաթուղիով 6300 պարկ. Քասապայի երկաթուղիով 3700 պարկ. ծովու ճամբով 2000 պարկ. անցեալ շաբ-թուընէ մնացորդ 12,000 պարկ։ Ծախուած են 14,000 պարկ հետեւեալ գիներով։ Տե-ղական պարզ 13-13½ ղրշ. էքսթրա (քիլէն 17 օխա) 14-14½ ղրշ. պէքսայէ 13¼-14 ղրշ. Ուշաք տաշիին 13½-14½ ղրշ. էքսթրա 14¾-15¼ ղրշ.։ Գոյացած պարտիք 10,000 պարկ։

ՑՈՐԵՆ.—Մնա. 33 ղրշ.էն.—Ժամա-նում Այտընի երկաթուղիով 3300 պարկ. Քասապայի երկաթուղիով 3700 պարկ. ծովու ճամբով 7500 պարկ. անցեալ շաբ-թուընէ մնացած 65,000 պարկ։ Այս շաբ-թու հրապարակը կրկին թոյլ էր եւ պար-տաքին համեմատ 1-2 փարա անկում կը-րեց։ Ծախուեցաւ 5000 պարկ հետեւեալ գիներով։ Տեղական՝ օխան 68-78 փրլ. Մերսին՝ 65-75 փրլ. Էնկիւրիւ՝ 74-82 փրլ. Ուշաք՝ 68-84 փրլ.։ Գոյացած պարտիք 74,500 պարկ։

ԲԱԿԼԱ.—Մնա. 20½ ղրշ.էն.—Օխան 45-46 փրլ. կ՚արժէ. պարտիք կը փնտռ-ուի։

ԲԱՄՊԱԿ.—Մնա. 23 ղրշ. 6 փրլ.էն.— Ժամանում Այտընի երկաթուղիով 1015 հակ. Քասապայի երկաթուղիով 415 հակ. անցեալ շաբթուընէ մնացորդ 1700 հակ։ Ծախուեցաւ 1000 հակ. գիներն են Ա-տալըի պարտիք քօ՛թօրը՝ 350-357 ղրշ. էքսթրա՝ 360-377½ ղրշ. Ամերիկեան՝ 395 ղրշ. պարտաւոր պարտիք 2030 հակ։

ԲԱՄՊԱԿԻ ԿՈՒՏ.—Մնա. 20½ ղրշ.էն.—Հրապարակը թոյլ է. Գ. 22¾-23 փրլ. օխան։

ԱՖԻՈՆ.—Գործ չեղաւ։
Հետեւեալ պարտիքներուն վրայ եւս քիչ շատ գործեր եղան։

ՄՈՒՍԱՄ.—Մնա. 20½ ղրշ.էն.—Օ-խան 82-87 փրլ. էքսթրա 88-90 փրլ. ճերմակ 91-93 փրլ.։

ՍԻՍԵՌ.—Մնա. 33 ղրշ.էն.—Հրա-պարակը թոյլ է. Գ. 72-95 փրլ. օխան։

ՔՈՒՄՏԱՐԸ.—Մնա. 20½ ղրշ.էն.— Դեղին՝ 32-33 փրլ. օխան, ճերմակ՝ 48-52 փրլ. օխան։ Պարտիք կ՚աւելնայ։

ՃԵՐՄԱԿ ԿՈՐԵԿ.—Մնա. 33 ղր.էն.— 48-50 փրլ. օխան։

ԴԵՂԻՆ ԿՈՐԵԿ.—Մնա. 33 ղրշ.էն.— 48-51 փրլ. օխան Բ. տպ. 42-45 փրլ.։

ԽԱՇԽԱՇ.—Մնա. 20½ ղրշ.էն.—Ժա-մանում 300 պարկ. Բ. Հ. եւ ակէ պարտիք 75-75½ փրլ. օխան։

ԿԱՆԵՓ.—Մնա. 33 ղրշ.էն.—37-38 ղրշ. քիլէն (15 օխա) Պղնձք՝ Մնա. 33 ղրշ.էն 33-34 ղրշ. քիլէն (23 օխա)։

ՔՐԷՏԻ ԼԻՈՆԷ

ՀԱՇՈՒԵԿՇԻՌ 31 հոկտեմբեր 1905ի

ՊԱՐՏՔ	Ֆրանք
Սնտկ. մէջ գտնուած դրմ.	156,656,093.50
Թղթապանակ	1,079,889,594.75
Ռըբօռ	455,813,400.46
Ընթացիկ հաշիւներ	508,422,573.62
Պարտաթղ. արժեթղ. եւլն.	6,879,920.53
Անշարժ կալուածներ	37,000,000.—
Զանազանք	35,236,372.20
	Ֆրf. 2,279,897,955.06

ՊԱՀԱՆՋՔ	
Պահեստի դրուած դրմ.	784,376,675.79
Ընթացիկ հաշիւներ	851,828,645.47
Ընդունուած փոխնկագ.ր	163,655,236.22
Վճարելի պարտամրհկն.ր	41,686,602.29
Զանազանք	88,350,795.29
Պահեստի դրամ	100,000,000 —
Դրմագլուխ ամբողջ վճրծ.	250,000,000 —
	Ֆրf. 2,279,897,955.06

Վարչ.Խորհրդոյ Նխգհ.
Ա. ՄԱԶԷՐԱ

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԷՆ ԼՈՒՐԵՐ

Մալաթիոյ առաջն. տեղապահ Տ. Գէորգ Վ. Ասլանեան երկուշաբթի օր-ուան թուականով կը հեռագրէ Պատ-րիարքարան թէ նոյն օր ժամը 6ին քա-ղաքին երկրաշարժի ցնցումներ զգացուեր են։ Բարեբախտաբար մեծ վնաս չէ պատահած։

—Կէսարիոյ Փաղալի եկեղեցւոյն համար տեղւոյն քահանայից եւ Թաղ. Խորհրդոյ կողմէ կրօն. Ժողովոյ ներկայացուած երկու ընտրելիները անպատրաստ նկատուե-լով քահանայութեան՝ մերժուեր են։ Միւս կողմէ այդ եկեղեցւոյն համար քահանայի պէտքը զգալի եղած ըլլալով, կրօն. Ժողովը յանձնարարեր է Փոխա-նորդ Սրբազանին՝ որ երկու յարմար ընտրելիներ ներկայացնէ իրեն։

—Ս. Պատրիարք Հայրը յառաջիկայ կիրակի օր Խասգիւղի Ս. Ստեփաննոս եկեղեցւոյն մէջ պիտի պատարագէ Գալ-ֆաեան Որբանոցի հաստատութեան տա-րեդարձին առթիւ։

—Սեւնապատի եւ Կորտաի վանուց Հոգաբարձութիւնը նամակով մը Ս. Պատ-րիարք Հօր ուշադրութիւնը կը հրաւիրէ այն կէտին վրայ թէ Սեւնապատ Որ-բանոցին տարեկան հասոյթը հետզհետէ պակսելու վրայ է եւ կարգադրութիւն մը կը խնդրէ։

—Վանայ մէջ գտնուող ամերիկեան միսիոնարներէն Տօքթ. Ըշըրի կինը մի-սիս Ըշըր, յատուկ շէնք մը բացած եւ հարիւրի չափ աղջիկներ հաւաքած է որոնք վարձքի փոխարէն տեղւոյն ժան-եակներ կը հիւսեն. այս ձեռագործին նիւթերը կը հոգայ միսիս Ըշըր, որ յե-տոյ հաւաքելով ժանեակները՝ Ամերիկա կը ղրկէ վաճառելու համար։

—Աղթամարայ Թեմին մէջ գտնուած վանքերուն, նոյնպէս Լիմ եւ Կտուց անապատներու տնտեսական գործերը յանձնուած են նոր կազմուած Հոգա-բարձութեան մը, որուն նախագահն է Լիմ եւ Կտուցի վանահայր Տ. Ստե-փան Ծ. վրդ. Աղազարեան։

—Ամուսնալուծման խնդրոյ մը առթիւ պատահած թիւրիմացութիւն մը բանակ-ցութեան առարկայ է այս միջոցիս՝ Ազգ. Պատրիարքարանին եւ Նիկոմիդիոյ առաջ-նորդարանին միջեւ։

Պարտիզակցի կին մը բաւական ժամանակ առաջ իր ընտանեկան յարկը լքելով Պոլիս եկած եւ [illegible] ան-քի մը հետեւած է։ Այս պարագան հաս-տատուած ըլլալով կատարուած մանրա-մասն քննութեամբ եւ վերջին անգամ Նիկոմիդիոյ Դատաստ. Խորհուրդը լսե-լով ամուսնոյն առարկութիւնները եւ այս մասին կատարուած քննութիւնը, լուծ-ման համարեր է պսակը եւ իր որոշման-գիրը պաշտօնապէս ղրկեր է դէպի Պոլ-սոյ Պատր. Փոխանորդութեան՝ դատա-պարտեալին հաղորդելու համար, որպէս-զի եթէ մէկ ամսոյ միջոցին մէջ դիմադրու-թիւն չընէ, այն ատեն վճռագրին մէկ օ-րինակը տեղեկագրով մը մատուցուի Ս. Առաջնորդին, որ ղրկէ Պատրիարքարան եւ այսուհետեւ վճռին հաստատութիւնը եւ գործադրութիւնը խնդրէ։ Պատրիարքա-րանը առանց ուշ դնելու այս վերջին ձե-ւակերպութեանց, արդեն վճիռը վերջ-նական համարելով, մերժեր է Նիկոմի-դիոյ Դատաստ. Խորհրդոյ որոշումը, ինչ որ թիւրիմացութեան արդիւնք ըլլալ կը կարծուի։

—Պրուսայի Առաջնորդ Տ. Յովհաննէս եպիսկոպոս Արշարունի անցեալ կիրակի օր Մայրեկեղեցւոյն տաճարին առջեւ է իր փոխանորդ Տ. Վարդան Վ. Գառ-նակերեանի, որ այս առթիւ պատարագ մատուցեր եւ քարոզ խօսեր է։ Եկեղե-ցին խուռն բազմութիւն մը ներկայ գտնո-ւեր է այս արարողութեան։ Տ. Վար-դան Ծ. Վ. բաւական ժամանակէ ի վեր Պրուսայի շրջակայ թեմերուն մէջ հովո-ւական պաշտօն կը վարէ. ինք Երուսա-ղէմի միաբան ըլլալով, բայց կանոնի չէր կրնար Մայրաքաղաքի տաճարին ստա-նալ, եւ այս արգելքը դրուած է միաբա-նաց մէջ, թերեւս այն նախատեսութեամբ որ առաջնորդութեան եւ վերջնական խոս-տումին չյանձնուին. այնպէս Պրուսայի Ս. Առաջնորդը դիմում ըրած ըլլալով Տ. Եղիշէ Ս. Պատրիարքին, Ն. Սըր-բազնութիւնը արտօներ է առ այդ ոս-կեփողը. Տ. Յովհաննէս եպիսկ. յատուկ [illegible] կատարեց այդ ընթ. թա-փօրն պաշտօնը մէջ Տ. Վարդան վրդ.ի յաջող աւարտման յիշատակութեան համար։

—Տրապիզոնի Թաղ. Ժողովը, որուն ընտրութիւնը վաւերացուած է երէկ Խառն Ժողովէ, կազմուած է հե-տեւեալ կերպով.—Տէարք՝ Սահակ Եզ-նիկեան ատենապետ, Խաչիկ Զզլըքեան ատենադպիր, Խաչիկ Եւլմեան, Եր-ուանդ Թէքմէճեան, Ստեփան Սիւրմէ-լեան։

—Իզմիրի Ս. Մեսրոպեան վարժա-րանի սրահին մէջ տեղի ունեցեր է դպրոցական որբերուն հանդէս մը՝ վար-ժարանի ընկերական [illegible] մէկ տարեդարձին առթիւ։ Հանդէսին նախագահեր է Առաջնորդ Սրբազանը։ Ներկայ գտնուեր են Տ. Եղիշէ Վ., Ուսումն. Խորհուրդը եւ վարժարանին Տիկնանց Խնամակալութիւնը եւ ուրիշ հրաւիրեալներ։ Զանազան արտասանու-թիւններ տեղի ունեցեր եւ նոյն մար միոյն առանձնապէս տեղեկագիր մը կար-դացուեր է, որով յայտնի եղած է թէ վարժարանին 50է աւելի չքաւոր աշա-կերտներ ձրիաբար ուսում կը ստանան։ Առաջնորդ Սրբազանը քաջալերական մէկ քանի խօսքերով եւ Գոհաբանական մը փակեր է հանդէսը։ Հանդէսէն վերջ սեղան մը սարքուեր է ի պատիւ Ս. Առաջնորդին եւ Ներկայ գտնուողներ են նաեւ մը հրաւիրեալներ,

—Դատաստանական Խորհուրդը ան-ցեալ մէջ եղած խնդրով մը զբաղած է վերջերս։ Պարտիզակ բնակող մը, որ հիմա տարիէ մը ի վեր ամուսնացած է եւ երկու զաւակ ունի, խնդրագիր մը դի-մած էր իր կինը ամուսնալուծել Խորհուրդին, յայտնելով թէ իր կինը ապօրինի եւ է վճռական պատճառ մը ունի իր բնական իրաւունքին մէջ. այս պայմանով որ կինը զինքը համակրելու եւ ամուսնութեան մէջ ապրելու համար կարելին ի գործ դրած եւ անհրաժեշտ ըրած էր, բայց կինը ան-դրդուելի մնալով յամառած էր իր ո-րոշման վրայ։ Ուստի երկրաշարժը կը խնդրէր Դատաստանական Խորհուրդէն որ պատասխանէ իր կինը գալ բնակելու իր տունը։ Խորհուրդը յանձնարա-րութիւն ըրեր է կինը եւ հանդարտութիւն գտնելու պատճառ չէր ե-կած։ Ասոր վրայ հաշտութեան փորձ մը ընելու համար Դատաստանական Խորհըր-դոյ քանի մը անդամներէն մէկը կին կանչեր է, որպէս զի տեղեկութիւններ քաղէ եւ համոզէ կինը իր ամուսնոյն հետ կենակցելու, հակառակ պարագային առանց այլ եւ այլ բացատրութիւններ եւ այլ դրամով որ Ժողովին ներկայանայ կամ բժշկական տեղեկագրով մը արդարացնէ իր բացակայութիւնը։ Այս յանձնարարու-թիւնը կատարող քահանան հաղորդեց Խորհուրդին որ կինը հիւանդ վիճակի մէջ է եւ իր ամուսնոյն հետ գժտութեան պատճառ ցոյց կուտայ գրպանի ծախք չվճարելը եւ պտոյտի չտանիլը։

Դատաստանական Խորհուրդը նկատե-լով որ կինը չի ներկայանար Պատրիար-քարան եւ ո՛չ ալ բաւ օրինի իր հիւան-դութիւնը հաստատող բժշկական տեղե-կագիր կը ղրկէ, անոր բնակած տեղւոյն Թաղ. Խորհրդին միջոցաւ դարձեալ իրա-կերպ կ՚աղդարարէ կամ ներկայանալ Պատ-րիարքարան եւ կամ իր բացակայութեան պատճառը տեղեկագրով մը բացատրել։ Թաղ. Խորհուրդը կը ծանուցանէ թէ չի ատար որ կինը, իր ամուսինէն վրէժ-խնդիր պատճառով, համաձայնի հաշտու-թեան եւ քան ամուսնոյն կենակցի իր ա-մուսնոյն հետ։ Միւս կողմէ ամուսինը, Դատաստանական Խորհուրդին ներկայա-նալով չընդունիր յիշեալ Թաղ. Խորհրդ-ոյն յայտարարութիւններն ի մասին իր կնոջ հիւանդութեան, զինքը ամբաստա-նելով եւ անոր խորհրդովն կուզէր մը չէ որ կար-նայ հաստատել իր կնոջ հիւանդութիւնը, եւ կը պահանջէ բացակայութեան կնոջ՝ որոշում մը տալ իր ընտանեկան կացու-թեան մասին։

Այսօրուան Հեռագիրներ

ՓԱՐԻԶ, 6 դեկտ.—Ծերակոյտը 102ի դէմ 181 ձայնով ընդունեց Եկեղեցիին եւ Պետութեան բաժանման օրէնքին ամբող-ջութիւնը։

—Մատրիտէն կը հեռագրեն Էքօ տը Բառիի թէ սպանական զինուորական պատուիրակութիւն մը յառաջիկայ փետր-ուարին Բարիզ պիտի երթայ՝ առաջնական բանակցութիւններ սկսելու. նաեւ պիտի ա-ռաջարկէ Ֆրանսայի պատերազմական նա-խարարին հետ։

—Հռոմէական կ՚ըսեն թէ Ֆրան-սայի Երեսփ. Ժողովին մէջ, հանրապե-տական պետութեան համար ելմտական վիճար-կումներու պատճառաւ սպառողի քաղաքա-կանութեան վրայ վիճաբանութիւն մը կատարուի։ Պ. Տըրէ Քոչէն պիտի բանայ այդ վիճաբանութիւնը։

—Սակարաններուն մէջ գիներու բարձրա-ցումը, մանաւանդ ռուսական արժեթղթե-րերուն վրայ, պայծառ ալ չեղաւ։

ՀՌՈՄ.—Իտալիոյ նախարարական Պ. Ֆորթիս բոլորովին մերժեց իրեն եղած ա-ռաջարկութիւնը՝ ընդլինելու նախարարը մանելի փոփոխութիւն կատարելու ժա-մանակ. յայտարարեց թէ բնաւ չաւերը բաժ-նուիլ իր պաշտօնակիցներէն։

ՔԻՆՑԻԱ.— Հունգարայի եկեղեցական Պ. Լուգաց յանձն առաւ խորհրդակցել Պ. Ֆոչաւթի հետ, համաձայնութիւն մը գո-յացնելու համար։

ՊԱՐԻԶ.—Պերլինէն կը հեռագրեն թէ Թաթէնպախ կոմսը առանձնութիւն մը ունեցեր է ֆոն Պիւլով իշխանին հետ։ Մաթէն կը ծանուցանէ թէ Գերմանիոյ նախարարապետը Ալճեզիրասի Դեսպանա-խորհրդին գերմանական հրահանգը յանձներ է Թաթէնպախ կոմսին։ Աւելի օրը ֆոն Պիւլով իշխանը ծանուցագիր մը պիտի ստանար Պ. Ռուվիէէն, որուն պա-րունակութիւնը ճշդիւ յայտնի չէ, բայց երեսփոխանի մը ըսածին նայելով այն է-րազութիւնը թէ այդ ծանուցագիրը պա-տասխանին չէ սպասեր, անհնարին մեկ նուէրներն ասկէ կ՚ըլլայ։

ՎԻԷՆՆԱ.—Ցանձնաժողովը թագաւորը այցելութիւն տուաւ Ֆրանց Ֆերտինանտ կայս-րին, որ յետոյ փոխադարձ այցելութիւն տուաւ Սերպիոյ Թագաւորին։

ՊԵՐԼԻՆ.—Գերմանիոյ Խորհրդարանին մէջ ֆոն Պիւլով իշխանը, ըսաւ, բայց թէ ընդհանուր կացութիւնը բոլորովին գոհացուցիչ չէ. վեր առաւ անգլիական հանրային կարծիքին անպատմ վիճակը Գերմանիոյ հանդէպ, բայց յարեց թէ վերջերս բարելաւում մը տեսնուած է, ու-րախ համար կ՚ողջունէ։ Ըսաւ որ Չի-նաստանի թէ Մարոքի ինքնավարութեան պահպանութեան համար միակ պատճառ մը չկայ որ Իտալիա, Ֆրանսայի հետ ունե-ցած մերձեցումներէն, Երեքեակ Դաշ-նակցութենէն ֆոն Պիւլով իշխանը յա-րեց թէ Գերմանիա հաւատարիմ պիտի մնայ Երեքեակ Դաշնակցութեան, որուն նպատակն է Եւրոպայի մէջ խաղաղու-թեան եւ իրաց կայութեան պահպա-նումը։ Նախարարապետը ըսաւ թէ Մա-րոքի Աւեփէջի գալով, Գերմանիա միայն բաց դռան սկզբունքը եւ խաղաղ-ութիւն կ՚ուզէ, ինչպէս նաեւ Ֆրան-սայի իրաւունքները։ Անգլօ-ճափոնական դաշ-նագրութեան նպատակները ասիական կը համապատասխանեն այդ քաղա-քականութեան։ Մարոքի մասին ֆոն Պիւլով իշխանը պաշտպանեց արդէն ե-նոց մանրամասնութիւնները։ Ցայտարա-րեց թէ Գերմանիա իր ամեն ուժ ունի որ իր կայսրութեան եւ թագաւորին Մարոքի վրայ է։ Նախարարապետը ըսաւ.— «Զանա-զան պատճառաւ կերպով լաւ ըրաւ այդ խնդի-րը՝ նոր Դեսպանախորհրդի մը մէջ ո-րոշել։ Սխալ է կարծել որ ուզենք մէկ փնտռած ըլլալ Ֆրանսայի հետ կռուելու եւ կամ պարտաւորելու զայն որ մեզի միանայ՝ Անգլիոյ դէմ։» Գերմանիոյ նա-խարարապետին այս ճառը բուռն եւ լաւ տպաւորութիւն մը գործեց Խորհրդարա-նին վրայ։

ԼՈՆՏՈՆ.— Սթանտարտ կը ծանուցանէ թէ Չին ու Ճափոն նախնական պայմա-նագրութիւն մը ստորագրեր են՝ Մանչ-ուրիոյ խնդիրներուն համար, որով բո-լոր կնճռոտ հարցերը լուծուեցան։ Այդ պայ-մանագրութիւնը եթէ Միքատոյին ու Չի-նաց կառավարութեան կողմէ վաւերացուի, դաշնագրութեան մը պարունակութիւնը պիտի ծառայէ։

—Թօքիօյէն կը հեռագրեն թէ եղած բ-լոր լուծումներուն համեմատ, ժամանակը կ՚ակնկալուի։

—Ուաշինկթընէն կը հեռագրեն թէ ամերիկեան կառավարութիւնը երկու յա-ծանաւորներու հրաման տուեր է պատ-րաստ ըլլալ Ֆրանսայի ու Վէնեզուէլայի վէճին ծագելիք պատահականութեան մը համար։ Միւս կողմէ Ուաշինկթընէն ու-րիշ հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ ֆը-րանսական երկու յածանաւորներ ճամբայ ելած են դէպ ի Վէնեզուէլա։

—Նիւ-Եորքէն կը հեռագրեն թէ Մա-կէտոնի նաւահանգիստին մօտերը ոսկիի հանքեր գտնուեր են։ Մէկ քանի ընկե-րութիւններ արդէն կազմուած են՝ անոնց շահագործման համար։

—Անգլիական Կոնս. ներկայ ժամանա-կաւոր տաժանելի դրութիւնը երկարաձգ-ուած է մինչեւ 1907ի վերջը։

—Անգլիոյ նոր նախարարութիւնը ոչ թէ ուրբաթ, այլ շաբաթ օրը պիտի կազ-մուի։

—Չէրիսիւ-Կրասի կայարանին առա-ջաւոր, որոնց կառախումբին մանկլէն քիչ առաջ, դիպուածով փլաւ։ Հինգ ա-ղեւոր մեռան եւ 27 ալ ծանրապէս վի-րաւորեցան. չորսերն ալ թեթեւապէս. Մօտը գտնուած թաղին մը փլատակնե-րուն տակ մնալով փլաւ։

ՀԱԼԻՖԱՔՍ.— Բէլճգի Լիմենպուրկ շոգենաւը որ Նիւ-Սքոթլենտ եւ Մոն-թրէալի կղզիներուն միջեւ կ՚երթեւեկէ, ձիւնամրրկի փոթորիկի մը պահուն խորտ-տեցաւ։ Տէրը եւ ասոր նաւաստներ խեղդ-ուեցան։

ՈՒԱՇԻՆԿԹԸՆ.— Խորհրդարանը կը շարունակէ իր աշխատութիւնները։ 1905ի ելմտացոյցը 23 միլիոն բաց ունի։ Իսկ 4607ին 8 միլիոն պիտի ըլլայ։

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱԿՈՒՄ 23 Նոյեմբեր		
Օսմ. Քոնսոլիտէ Միաց.	Օ.Ո.	98 24
Ամենէն բարձր գին	»	98 27
Ամենէն վար գին	»	98 15
Ռումէլիի Երկաթուղի գոց	Ֆր.	133 50
Ամենէն բարձր գին	»	133 75
Ամենէն վար գին	»	133 25
ԲԱՑՈՒՄ 24 Նոյեմբեր		
Օսմ. Քոնսոլիտէ Միացեալ	Ք.Կ.	98 18
Ռումէլիի Երկաթուղի	Ֆր.	133 25
Շիրքէթի Խայրիէ		35 —

Քարասու		104 —
Ռէժի		17 —
Օսմ. Պանքա		— —
Ցուռնական Պանքա		436 —
Տէրքօս		248 —
Օսմ. Ապահ. Ընկ.		3 82
Թրամուէյ բաժնեթուղթ		7 25
» ժուիսանս		2 45
» պարտաթուղթ		495 —
Քարափ Կ. Պոլսոյ		516 —
Թրանուէյ		61 —
Քրէտի Ֆոնսիէ Եժիբսիէն Ա		310 —
» » » Բ		270 25
Լավրիոմ		52 50
Անատոլի երկթ. բաժնեթուղթ		16 60
» » պարտաթուղթ.		514 —
ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ		
Լոնտոն 3 ամիս	Ղրշ.	— —
» » » չէք	»	109 25
Բարիզ » »	Ֆր.	22 91¼
» » » չէք	»	— —
Պերլին ամսական չէք	մարք	18 65
Վիէննա չէք	ֆլոր.	21 95
ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ		
20 ֆրանքնոց	Ղրշ.	87 12
Անգլիական ոսկի	»	109 30
Բօլ Եմբէրիալ	»	90 20
Քրիմիզ	»	51 08
Մէճիտիէ արծաթ	»	107 38
Մէթալիք	»	— —
Ռուպլի թղթադրամ	Օ. Ո.	8 62

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՈՆ, 6 Դեկտեմբեր		
Անգլիական Քոնսոլիտէ		89 69
Միացեալ Օսմ. պարտք	բաց.	90 25
	գոց.	90 12
Օսմանեան Պանքա		14 —
Ռուսական 1888-1889		81 50
Հելլենական 5 %		52 25
» Մոնոբոլ		53 50
Պուլկարական 1892		100 50
Եժիբթիէն Իւնիֆիէ		104 —
Ճափոնական %		92 25
Թրանսվալ		2 37
Չէրթէրտ		1 81
Փոխանակագիր		25 35
ՓԱՐԻԶ, 6 Դեկտեմբեր		
Ֆրանս. Ռանթ 3 %		99 57
Միաց. Օս. պարտաթ.	բաց. ղր.	91 02
	գոց. »	91 10
Օսմ. Կայս. Պանքա	ֆր.	601 —
Օսմանիէ	»	— —
Ռումէլի երկաթուղի	»	135 75
Օսմ. մաքսատուն	»	483 —
Օսմ. Ռէժի	»	505 —
Բրիօրիթէ Թիւրք 4 %	»	384 —
Քրէտի Լիոնէ զուրանը կս.	»	1185 —
Իտալական Ռանթ	»	105 55
Սպանիական արտաքին	»	93 07
Աւստրիական	»	98 35
Թրանսվալ	»	61 —
Ռուսական 4 % 1901	»	82 25
Չէք Լոնտոնի վրայ	»	25 120
Պալիա Քարաայտըն	»	676 —

ՎԻԷՆՆԱ, 6 Դեկտեմբեր		
Փոխան. Լոնտոնի վրայ	Ֆր.	240 20
Ռումէլի երկաթուղի	»	146 —
Օսմ. Ռէժի	»	360 —
ՊԵՐԼԻՆ, 6 Դեկտեմբեր		
Միացեալ պարտաթուղթ	Ֆր.	90 25
Ռումէլի երկաթուղի	»	137 50
Անատ. երկթ. պարտաթուղթ	»	102 70
Փխն. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	»	20 220
ՊՐԻՒՍԷԼ, 6 Դեկտեմբեր		
Օսմ. միացեալ պարտք		90 43
Ռումէլի երկաթուղի		134 75

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՔ

ԼԱ ՍԻԶՕՆ
ՄԱՆԻՖԱԹՈՒՐԱՅԻ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ
Բերա, Բասաժ Բանայեա, Թիւ 7

Այն կիները որոնք կը փափագին միշտ մոտան ու չափաւոր գներով ապրանք գնել, ինչո՞ւ համար նեղութիւնը յանձն չառնեն Բերայի Մեծ Փողոցէն առանց երկար քալելու անցքին հաստատուած Բանայեա Բասաժ մտնել, ուր կը գտնուի Լա Սիզօն վաճառատունը։ Հոն կարելի է հարիւրին 5 կամ 10 աւելի աժան գնել քան թէ Բերայի Մեծ Փողոցի վաճառատուներուն մէջ։

Զարդարութիւն չկայ մեր ցուցքին մէջ, որովհետեւ Լա Սիզօն քիչ ծախք ունի, կանխիկ կը գնէ եւ քիչ շահով կը ծախէ։ Աւելի միտք դարձնելու արժանի վաճառատուն յուղութեան։ 31—50

ԻԼԱՆ
(Խազինէի Խասսաի Շահանէ)

Պալաթայ պէհէր օթիգ զէհէպ 1.50, [illegible] պէհէր օթիգ զէհէպ 1.25, [illegible] պէհէր օթիգ զէհէպ 1.75, [illegible] պէհէր օթիգ զէհէպ 1.25 [illegible]։

[illegible] 26 [illegible]

Ֆի 23 Թէշրինի սանի 321 1-3

ՕՍՄ. ՀԱՆՐԱՅԻՆ ՊԱՐՏՔ

1881 Դեկտեմբեր 8|20 ի Կայս. Իրատէով Թողեալ Հասոյթք

ԻԴ. ՏԱՐԵՇՐՋԱՆ ՄԱՐՏ — *1905*

	ՏՈՒՐՔԵՐ	Խառն հասոյթներ Օ. Ո.	Տարեշրջանի նախորդ ամիս եղող խառն հասոյթները Օ. Ո.	Գումար 1905 մարտ 31 ապրիլ 13 Օ. Ո.	Գումար 1904 մարտ 31 ապրիլ 13 Օ. Ո.		Տարբերութիւն 1904ի հետ համեմատմամբ Օ. Ո.
Վեց Տուրքեր	Ծխախոտ (յեմտանացներէ Գանձում)	— —	— —	— —	— —		— —
	Աղ	55460 74	— —	55460 74	52698 38	+	2762 36
	Դրոշմաթուղթ	41567 48	—	41567 48	20765 52	+	20801 96
	Ոգելից ըմպելիք	20315 08	— —	20316 08	2 945 79	—	630 71
	Զկնարան	4424 15	— —	4424 15	2572 98	+	205 17
	Մետաքս	1072 84	— —	1072 84	1417 53	—	374 69
Ծխախոտ	Հասոյթք Ռէժիէն	187500 —	— —	187500 —	187500 —		— —
	Ծխախոտ (մենաշնորհ) Ռէժիի շահուց մասնակցութ.	— —	— —	— —	— —		— —
	Հարկ Պուլկարիոյ փոխանակեալ ծխախոտի տասանորդէն մինչեւ 100,000 ոսկի	13325 95	— —	13325 95	1.494 40	+	3131 55
Զանազան հասոյթներ	Ցուեյլուած Կիպրոսի հասութից փոխանակեալ ծխախոտի տասանորդին յաւելուածով, կամ Մաքսատան վրայ փոխանակագրէ գոյանալիք 130,000 Օսմ. լիրայով Արեւ.Ռումէլիի տրկն.հարկէն	12368 86	— —	12668 86	— —	+	12668 86
	Թէսալէքիի տուրք, Մաքսատունէն փնկգը. վճրլի.	— —	— —	— —	— —		— —
	Սերպիոյ, Գարատաղի, Պուլկարիոյ եւ Յունաստանի բաժին ինկած պարտք	— —	— —	— —	— —		— —
	Զանազան հասոյթներ	2957 44	— —	2957 44	2127 55	+	829 89
	Համագումար	339292 54	— —	339292 54	298052 15	+	41240 39

Կեդր. Վարչութեան ծախքեր։	16974 14	11454 89
Գաւառ. Վարչութեան ծախքերը	26344 16	25975 20
Ռէժիի ծխախոտին մասնակցութեան բաժինը	12500 —	12500 —
Գանձուն հետ եղած հաշուէն մնացորդ	1178 71	7734 50
Գումար	57197 0	57664 59
4 % Բրիորիթէ փոխառութեան պարտաթուղթերուն վրայ վճարուած գումարներ	— —	— —
Փոփոխեալ պարտքի տոկոսներ վճարելու յատկացուած գումար Եւրոպայի ու Կ. Պոլսոյ մէջ	— —	— —
Փոփոխեալ պարտքի փոխառութեան եւ Ռումէլիի Երկաթուղիի պարտաթուղթերուն ամորթիսըմանի համար վճարուած գումարներ	22855 99	20676 64
Մնացուկ	259439 54	219710 92
Գումար	339292	298052 15

Ի Դիմաց Վարչական Խորհուրդին
Խորհրդական-Պատուիրակ
Օ. ՀԱՄՏԻ

Նախագահ
Ա. ՊԼՕՔ

Կ. Պոլիս, 10/23 Հոկտ. 1905

ԳԼԽԱՑԱՒԵՐ
ԿՈՒԱՐԱՆԱ
GUARANA
ԿՐԻՄՕ ԵՒ ԸՆԿ.
ԴԵՂԱԳՈՐԾ Ի ՓԱՐԻԶ.

Այս բուսային ու բնական փոշիին մէկ ծրարիկը քիչ մը շաքարոտ ջուրի մէջ հալեցնելով, կը բաւէ ցնցելու համար գլխացաւերը կամ ամենէն բուռն ջղացաւերը, առանց վնասակար ազդեցութեան ստամոքսին վրայ։
Կեդրոն. ի Փարիզ, Վիվիէն փողոց, թիւ 8 և դեղարանները Ա.

ԱԹԷՆՔԻ ՊԱՆՔԱ

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿ.
Դրամագլուխ 24,000,000 տրախմի
ԱՄԲՈՂՋԱՊԷՍ ՎՃԱՐՈՒԱԾ
ԲԱԺՆԵԹՈՒՂԹԵՐՈՎ
ԵՒ ՊԱՐՏԱԹՈՒՂԹԵՐՈՎ

Վարչական խորհուրդը կազմուած է ապէս.— Պ. Է. Տրէօ՝ պատուակալ նախագահ, Պ. Ժան Բէսմազօղլու՝ նախագահ, Պ. Էրիէն Ֆրանկիատիս՝ փոխ-նախագահ, իսկ Պ.Պ. Ժ. Պօրաս, Եօրտանօբուլօ, Մածաս, Է. Էմպիրիքօս, Ա. Լամպրինուտի, Լ. Զարիֆի՝ անդամ։

Կեդրոնական տնօրէնութիւնը կը գտնուի Աթէնք, Սօֆօկլ փողոց, թիւ 6։ Մասնաճիւղեր ունի Լոնտոն, Աղեքսանդրիա, Կ. Պոլիս, Իզմիր, Պիրէոս, Վոլօ, Սալրիա, Բաթրաս, Քանեա, Քալամաթա, Կրետէ։

Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին կը կատարուին հետեւեալ գործողութիւնները.— Փոխատուութիւններ՝ հաւաստեաց ու արժեթուղթերու եւ ապրանքներու փոխարէն, դրամադրկ, փոխանակագիրներ հրապարակ հանել, չէքեր, վարկագիրներ եւ հեռագրական հրամանով վճարումներ Եւրոպայի, Թուրքիոյ, Եգիպտոսի եւ Ամերիկայի վրայ, հաւաքումներ, արժեթուղթերու պահպանութիւն, կտրոններու եւ արժեթուղթերու գանձում, առևտրական հրամաններու գործադրում մեր հրապարակին եւ արտասահմանի վրայ, գնում եւ վաճառում պարգեւատոմ արժեթուղթերու, ինչպէս Օսմանեան Ազգային Պանքային, Թրքական, Քրէտի Ֆոնսիէ Էժիպսիէն. Վիլ տը Փարի. Վիլ տը Պրիւքսէլ, Քրէտի Ֆոնսիէ տը Ֆրանս արժեթուղթերուն, կանխիկ կամ մասնակի վճարումներով։

Աւանդ տրուած դրամի տոկոսներ	
Ուզուած ատեն դրամ քաշել	3 %
Վեց ամսուան համար	3 ½
Մէկ » »	4 —
Երկու » եւ աւելիի համար	5 —

85—50 Տնօրէնութիւն

ՔՈՒՆԱՐՏ CUNARD

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒԵՐՈՒ
Ամէն շաբաթ երկու անգամ կը բանին Լիվրբուլի եւ Ամերիկայի միջեւ

Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ
Իվէրնիա	13900	Սիլվանիա	559
Սաքսոնիա	13900	Քաթալոնիա	4841
Լուքանիա	12950	Վէրիա	3229
Քամփանիա	12950	Պավիա	2945
Ուլթոնիա	8845	Թիրիա	1938
Ումպրիա	8128	Սիպրիա	2933
Էթրուրիա	8120	Սամոս	2858
Սերվիա	7392	Ալէբբօ	3181
Աւրանիա	7269	[illegible]	1600

Շէրպուրկ չոգենաւը, նաւապետ Մորկըն, ամսոյս դէպի 30ին Լիվրբուլէն հոս կը հասնի ընդհանուր վաճառքով։
Դիմել առ ՃՕԼԻ Ե. ՍԻԿԸՐ
25—50 Joly et Segora
Մէյմէնէթլի խան, թիւ 6, 7, 8, Ղալաթիա, Քարա Մուսթաֆա փողոց 14

LE PHENIX AUTRICHIEN

ՖԷՆԻՔՍ ՕԹՐԻՇԻԷՆ

ԿԱՅՍ. ԹԱԳ. ՄՈՆԱՇՆՈՐՀԵԱԼ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Հիմնուած 1860ին Վիէննայի մէջ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ ԵՒ ՊԱՀԵՍՏԻ ԳՈՒՄԱՐ
Հրդեհի ճիւղ 17,000,000 Ֆր. Կեանքի ճիւղ 31,008,000 Ֆր. Ծովային ճիւղ 15,264,915 Ֆր.
ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆՆ Է, Կ. ՊՈԼԻՍ, ՔՐԷՏԻ ԼԻՈՆԷ
Գրասենեակները, Կ. Պոլիս, Ալեմտաղըն խան։

Լիազօր Ներկայացուցիչ
Գ. ՖԻՐԱՏԵԱՆ

3—50 23
Ծանօթ.—Գաւառներու մէջ լուրջ և գործունեայ գործակալներ կ'ընդունուին։

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔ

ԱՄԵՆԱՀԻՆ ԵՒ ԱՄԵՆԱԿԱՐԵՒՈՐ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐ. ԸՆԿ.Ը
Զուտ փոխադարձ, հիմնեալ 1845ին
Կը գործէ 82 կառավարութեանց հսկողութեան ներքեւ
1903 Յունուար 1ին երաշխաւորեալ գոյքն է Ֆր. 1,827,000,000

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔ 812,711 ապահովագրեալ ունի որք կը կազմեն Ընկերութիւնը, որոնց կը պատկանի բոլոր շահերն. 1903ին ապահովագրելոց վճարուած շահաբաժիններու գումարը Ֆր. 27,670,882։

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔԻ տիեզերական բոլիսը մինչեւ հիմա ուրիշ որ եւ է Ընկերութենէ մը յանձնուած բոլիսներէն աւելի անկաշկանդ եւ շահաւոր պայմանագրութիւնն է, յանձնուած օրէն սկսեալ անվիճելի է, ըլլայ ճամբորդութեան, բնակութեան, մահուան ատեններուն եւ պատճառին, անձնասպանութեան եւ մինչեւ իսկ պատերազմի առթիւ։ Տիեզերական բոլիսը կ'երաշխաւորէ փոխառութիւններ երեք տարի ապահովագին վճարելէ յետոյ առանց յետագայ ապահովագինն հաշուի առնելու, այս փոխառութեանց գումարները զատ զատ նշանակուած են բոլիսին մէջ։ 30 օր պայմանաժամ իւրաքանչիւր վճարման համար առանց տոկոսի, վճարումները դադրեցնելէն մինչեւ 5 տարի վերստին նշանակելու առանձնաշնորհում, յետաձգեալ ապահովագինները 5 առ 100 տոկոսով հանդերձ վճարելով, մէկ տարիէն ետք ընելէ յետոյ իբրեւ կարգաւոր կայ։ Ապահովագրութեան երկարաձգում, բոլիսին մէջ նշանակուած ժամանակամիջոցի մը համար, այնպէս որ այդ ժամանակամիջոցին մէջ եթէ մահ պատահի, ապահովագրեալ գումարը կը հատուցուի ամբողջութեամբ, առանց հաշուի առնելու անվճար մնացած ապահովագինները։

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔ 4 առ 100 տոկոսաբեր պայման մը ունի, որ աշխարհի մէջ ցարդ նուած պայմաններէն ամենէն աւելի նպաստաւորն է։ Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել

Տնօրէնութիւն ի Թուրքիա
Պոլիս Հուիթօլ խան — Ժ. ՈՒ. ՀՈՒԻԹՕԼ ԵՒ ԸՆԿ.
Վօյվօտա փողոց, Վիթալիս խան — Ընդհանուր-Քննիչ գործակալաց
25—50 Ղալաթիա 22 Ա. ՉՈՒՀԱՃԵԱՆ

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՊԱՂՏԱՏԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻԻՆ

Ժամանակացոյց կառախմբ. երթեւեկ.
1905 Նոյեմ. 1 (Ն.Տ.) հինգշ. օրէն սկսեալ
ԳՕՆԻԱ—ԷՐԷԿԼԻ—ՊՈՒԼԿՈՒՐԼՈՒԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառխմ. 622 Ապր. և Ճմբ.

Կայարան		Առաւ.
Գօնիա	մկն.	12 30
Գօյլին խան		1 1
Ջումրա		1 45
Արըզ Էօրէն		2 13
Մանասուն		2 42
Գարաման	ժմն.	3 13
	մկն.	3 28
Սէյտօվա		3 54
Այրանճը-Տէրպէնտ		4 44
Ալաճա		5 20
Էրէյլի	ժմն.	5 45
	մկն.	6 5
Պուլկուրլու ժմն.	Երեկ.	6 20

ԴԱՐՁ Կառխմ. 621 Ապր. և Ճմբ.

Կայարան		Իրիկ.
Պուլկուրլու	մկն.	6 35
Էրէյլի	ժմն.	6 53
	մկն.	8 50
Ալաճա		9 17
Այրանճը-Տէրպէնտ		10 1
Սէյտօվա		10 43
Գարաման	ժմն.	11 7
	մկն.	11 22
Մանասուն		11 55
Արըզ Էօրէն		12 24
Ջումրա		1 —
Գօյլին խան		1 36
Գօնիա ժմն.	Իրիկ.	2 5

6—50

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՄԱՐՈՔԵԱՆ ԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ

Ն. ՊԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.

Ա. կարգ	Բարսէլի	համար	200	Ֆր.
»	» Մարսիլիոյ	»	160	»
Բ.	» Բարսէլի	»	150	»
»	» Մարսիլիոյ	»	120	»

Տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալին Թօփհանէ քարափին վրայ։
15 3—50 Ի. ՌԸԳՈՒԼ

ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ի ՆՊԱՍՏ

ԻԶՄԻՐԻ ՀՐԷԱԿԱՆ ՈՐԲԱՆՈՑԻՆ ԵՒ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻՆ

Հինգերորդ վիճակահանութեան տոմսակները, ի նպաստ Իզմիրի հրէական որբանոցին եւ հիւանդանոցին, որոնց իրենց հրապարակ հանուած են։ Այդ վիճակահանութիւնը 3000 օժիտներէ բաղկացած է, 10 թիւերով. որոնք ամեն թիւը մէջ պէտք չունին։ Առաջին մեծ պարգեւն է երկու հարիւր հազար (200,000) զրուշ, վերջինն 20 զրուշի հաշուով։ Իւրաքանչիւր թիւոյ ամբողջ տոմսակին գինն է մէկ մէճիտէ, իսկ կէս տոմսակը՝ կէս մէճիտէ։ Մասնաւորապէս կը յանձնարարենք այս վիճակահանութիւնը, որ գլուխ մը դրական նպատակով կազմակերպուած է եւ ուրիշ վիճակահանութիւններէ տարբեր կերպով առաւելութիւններ կ'ընծայէ հանրութեան։ Կը յուսանք որ յարգոյ հասարակութիւնը պիտի փութայ ընդհանուր գնել այս տոմսակներէն, քանի որ առաջին թիւոյ քաշումը պիտի ըլլայ յառաջիկայ 7/20 դեկտեմբերին։ Այդ տոմսակները կը ծախուին ընդհանուր գործակալներուն մօտ, Ղալաթիա, պարոնայք Մօրտօշէ Լէվի եւ Հայիֆ, Պոլիս՝ պարոնայք Տէվիտաս եւ Վանթուրա։ 13—24

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ԸՆԴՀ. ԳՈՐԾԱԿԱԼ
Պ. Պ. ՄՕՐՏՕՇԷ ԼԷՎԻ ԵՒ ՀԱՅԻՖ
Մէհմէտ Ալի Փաշա խան Թիւ 10

ԸՆԴՀ. ԳՈՐԾԱԿԱԼ Ի ՊՈԼԻՍ
Պ. Պ. ՏԷՎԻՏԱՍ ԵՒ ՎԱՆԹՈՒՐԱ
Սիրքէճի Քիւչիւք Իսմայիլ Փաշա խան Թիւ 8

ՌՕՍԻԱ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՌՈՒՍԻՈՅ ԿԱՅՍԵՐ 1881Ի ՀՐԱՄԱՆԱԳՐՈՎ ԱՐՏՕՆՈՒԱԾ
Ընկերութեան կեդրոնատեղին, Պետերսպուրկ

Ընկերութիւնը խիստ նպաստաւոր պայմաններով ապահովագրութիւններ կը կատարէ ընդդէմ հրդեհի, ամէն տեսակ արկածներու, ճամբորդութեան պատահարներու, երկաթուղիի ու շոգենաւի մէջ, ապրանքներու փոխադրութեան ու նաւերու ծովային վտանգներու դէմ, ինչպէս նաեւ կեանքի վրայ, ամէն կարգի պայմաններով։

Ընկերութեան դրամագլուխը, ամբողջապէս վճարուած	10,666,6 6 ֆր.
Երաշխաւորութեան գումար	149,852,000 »
Ապահովագրեալներուն վճարուած գումար	355,840,000 »
1904 տարուան մէջ գանձուած ապահովագին ու տոկոս	64,553,000 »

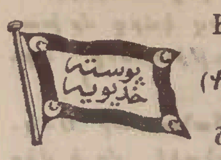
Ամէն տեսակ տեղեկութեանց համար դիմել
Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին, Աստարճեան խան, Վոյվոտա, Ղալաթիա։
Տնօրէն, Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին՝ Ա. ՀԻՒՐՄԻՒԶ 11 27—50

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ
Ընդմէջ Հըլի Կ. Պոլսոյ եւ Օտեսայի

Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ
Ալպանօ	1069	Գոտօ	1497	Գօզօ	1014	Մալթօ	724	Րօզարիօ	136
Ալէբօ	2607	Գանկօ	2908	Կրոտօ	1695	Մարէնկօ	2273	Սաֆօ	1113
Անճէլօ	1541	Գորսօ	898	Հէրօ	775	Մարտէլլօ	3709	Տիրրա	1735
Արիօսթօ	2277	Տրաօ	4311	Հիտալկօ	1581	Միրանտօ	2357	Սիլվիա	1193
Գասսիօ	1822	Տոփիա	987	Հինտու	2720	Միլօ	1057	Սէրէնա	1203
Գորսարիօ	1264	Տուրօ	1383	Հորաթիօ	3600	Մոնթէպէլլօ	1735	Թասսօ	1323
Գրեմօ	1076	Տորրօ	1712	Հումպէր	595	Մուրիլլօ	2419	Թ. Ուիլսըն	1546
Գրիւնա	841	Տրէնտօ	504	Իսկօ	2354	Նէրօ	1033	Թօրրօ	3327
Գըֆֆալօ	4481	Էկգօ	2464	Իտահօ	5540	Օհիօ	4100	Թոլէտօ	1470
Էլլօ	1371	Էլտորատօ	1530	Ճիւնօ	1080	Օնթարիօ	4036	Թարքիօ	487
Գալիբրա	1837	Էրատօ	1841	Քէլսօ	1058	Օրլանտօ	1525	Ուրպինօ	2429
Գամէօ	1244	Ֆարօ	954	Քոլպինօ	2307	Բալէրմօ	1637	Վասքօ	1914
Դագօ	1094	Ֆրիմլանտ	1828	Քալմօ	1700	Պալօ	510	Վոլօ	1289
Ջիրակօ	2729	Ֆլամինկօ	849	Լէօ	1053	Բորթիա	2229	Վ. Ուիլսըն.	2396
Ծիաքօ	1831	Ֆրանչիսքօ	4582	Լէրանօ	2272	Րինալտօ	1583	Եէտօ	1350
Ֆլիօ	2697	Գալիլէօ	3060	Լիվօրնօ	1643	Րօլլօ	1618	Զէնօ	1200
Գոլօրատօ	4233	Կէնտօ	1343	Լորէնցօ	3197	Ռոմէօ	1789		

Ընդհանուր վաճառքով Հըլէն հոս հասած են։
Թօրօ չոգենաւը, նաւապետ Եէյց։
Միֆուսօ չոգենաւը, նաւապետ Թօյթ։
Ընդհանուր վաճառքով Հըլէն հոս կը սպասուի։
Քլարօ չոգենաւը, դեկտեմբեր 15ին։
Դիմել առ Գործակալ Ֆ. ՀԻԼՑ ԷՆՐԻՔՕՏ
Թիւ 22—24. Քիւչիւք Միլլէթ խան, Ղալաթիա 10 6—50



Khedivial Mail Line
(Քէտիվիըլ Մէյլ Լայն)
Շոգենաւային Ընկերթ.

Շաբաթական ամենէն արագ երթեւեկը Պոլսոյ եւ Աղեքսանդրիոյ միջեւ

Իսմայիլիա շոգենաւը, նաւապետ Կոթթէսչ, Աղեքսանդրիոյէն կուգայ, 10 դեկտ. կէս օրէն չորս ժամ ետքը կը մեկնի։ Իսկ երկուշաբթի, 12 դեկտ. 1905 (Ը. Ե.), կէս օրէն ետքը, ժամ 3ին պիտի մեկնի Աղեքսանդրիա, հանդիպելով Միթիլէն, Իզմիր եւ Պիրէոս։

Տեղեկութեանց համար դիմել Ընկերութեան կեդրոնատեղին, Ղալաթիա, քարափին վրայ, Մէյմէնէթլի խան, իսկ մասնաճիւղը, Պոլիս, Վալիտէ Սուլթան խան։ 39—50

Cie RUSSE

Navigation a Vapeur et de Commerce
ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ
ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբաթական երթեւեկութիւններ
Նոյեմբեր

Դշ.	22/5	Սեւաստոպոլ ժամը 10ին առաւօտ, Ցարտանել, Միթիլլի, Իզմիր, Քիօս, Թարապլուս-Շամ, Պէյրութ, Եաֆա, Բոր-Սայիտ, Աղեքսանդրիա ժամը 4ին իրիկուն։
Եշ.	24/7	Օտեսա ժամը 10ին առաւօտ։
Ուբ.	26/9	Միթիլլիա, Իզմիր, Պիրէ, Աղեքսանդրիա ժամը 10ին առաւօտ։
13		Օտեսա ժամը 2ին իրիկուն։ 16—50

ՄՕՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Ճամբորդ եւ ապրանք փոխադրող շոգենաւերն

Ա. ԿԱՐԳԻ	Բ. ԿԱՐԳԻ
Սեդի	Նայլոթիս
Մինիս	Էմէյսիս
Ռաֆսիս	Պուզիրիս
Թեյպըր	Մօքրիս
Նարզօն	Ֆայլիլ
Նավարին	Ֆարօս
	Թիպս

Առաջին կարգի շոգենաւերը շատ հանգստաւէտ են, նաւուն մէջտեղը ընդարձակ սենեակներ ունին, ելեկտրականութեամբ կը լուսաւորուին եւ իրենց ճամբորդներու համար անկողիններ ունին։

Երկրորդ կարգի շոգենաւերն ալ սահմանափակ թուով ճամբորդներ կ'առնեն բայց անկողիններ չունին։

սակերին
Կ. Պոլսէ Լիվրբուլ Ա. կարգի գին է 15
» » Բ. » » 11

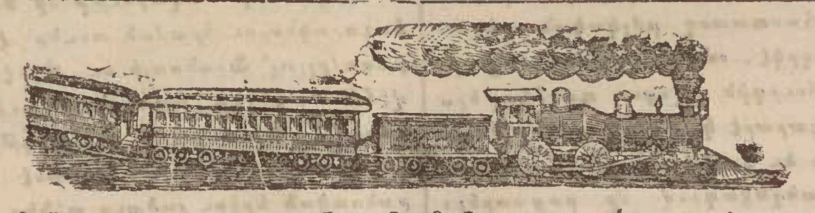
Կը խնդրուի վաճառականներէն որ փոխադրութեանց կամ Ղալաթիոյ մաքսը նաւելու համար՝ իրենց հրահանգները տան շոգենաւերուն ժամանումէն 24 ժամ առաջ։

Ամերիկայի եւ Ներքին Նաւահանգիստները տանելու համար ապրանքներ կ'ընդունուին։

Դիմել առ Ժ. Վ. ՈՒԻԹՕԼ և ԸՆԿ.
Գործակալք
Ուիթօլ խան, Պալըք Պազար, Պոլիս
ՃԷՅՄՍ ՄՕՍ ԸՆԿ.
22—50 31 Ճէյմս Սդրիդ, Լիվրբուլ

[illegible] ԶԱՐԵՀ ԽՈՒՐՈՒՄԵԱՆ

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ



Երթեւեկութիւն կառախումբերու 1905 Նոյեմբեր 1 [Ն.Տ.] չորեքշաբթի օրէն սկսեալ

ՀԱՅՏԱՐ ՓԱՇԱ ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ

ԿԱՅԱՐԱՆ		Թ. 2 ճամբ. Առտ.		Թ. 44 Խառն Առտ.	Թ. 4 ճամբ. Առտ.		Թ. 6 ճամբ. Առտ.	Թ. 8 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 10 ճամբ. Իրիկ.		Թ. 22 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 12 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 14 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 16 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 18 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 20 ճամբ. Իրիկ.
		ԿԱՌԱԽՈՒՄԲ														
		ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.
Քարաքէօյ Կամուրջ	մկն.	1 15		1 5	3 36		5 3	6 14	7 23	8 28		9 59	10 30	11	11 36	12 33
	ժմն.	1 35		1 5	3 56		5 23	6 34	7 43	8 48		10 19	10 50	11 20	11 56	12 53
Հայտար Փաշա	մկն.	1 42		2	4 1		5 28	6 39	7 48	9 —		10 24	10 55	11 25	12 4	1 —
Քըզըլ Թօբրագ	»	1 51		— ..	4 9		5 36	6 47	7 56	9 9		10 32	11 3	11 33	12 12	1 8
Ֆէնէր Եօլու	»	1 54		2 11	4 12		5 39	6 50	7 59	9 13		10 35	11 6	11 37	12 15	1 11
Կէօզ Թէփէ	»	1 58		— —	4 16		5 43	6 54	8 3	9 19		10 39	11 10	11 41	12 19	1 15
Էրէնքէօյ	»	2 3		2 22	4 20		5 48	6 58	8 8	9 25		10 44	11 13	11 46	12 23	1 19
Պօսթանճըք	»	2 12		2 32	4 26		5 54	7 4	8 14	9 34		10 50		11 52	12 30	1 25
Մալթէփէ	»	2 22		2 44	4 35		6 2	7 13	8 23	9 46		10 59		12 —	12 38	1 33
Քարթալ	»	2 33		2 57	4 45		6 12	7 23	8 33	10 2		11 9	ժմն.	12 11	12 48	1 43
	ժմն.	2 40		3 7	4 52	ժմն.	6 19	7 30	8 40	10 12		11 16		12 18	12 55	1 50
Բէնտիք	մկն.			3 12						10 22						
Թուզլա	»			3 34						10 43						
Կէպզէ	»			3 54						11 3						
Տիլ Իսքէլէսի	»			4 16						11 25						
Թավշանճըլ	»			4 26						11 35						
Հէրէքէ	»			4 43						11 52						
Եարըմճա	»			5 4						12 15						
Թիւթիւն Չիֆթլիք	»			5 17						12 28						
Տէրինճէ	»			5 28						12 39						
	ժմն.			5 42						12 53						
Իզմիտ	մկն.	1906 փետր. 1էն սկսեալ կ'երթեւեկէ		6 7												
Պէօյիւք Տէրպէնտ	»			6 42												
Սափանճա	»			7 6												
Համիտիէ	»			7 30												
Կէյվէ	»			8 13												
Աք Հիսար	»			8 35												
Մէքէճէ	»			9 4												
Լէֆքէ	»			9 28												
Վէզիր Խան	»			10 3												
	ժմն.			10 44												
Պիլէճիք	մկն.			10 55												
Քարաքէօյ	»			12 5												
Պօզիւյիւք	»			12 50												
Ին Էօնիւ	»			1 40												
Չուքուր Հիսար	»			2 11												
Էսկի Շէհիր	ժմն.			2 50												
				Իրիկ.												

23—50

ԴԱՐՁ

ԿԱՅԱՐԱՆ		Թ. 1 ճամբ. Առտ.	Թ. 3 ճամբ. Առտ.	Թ. 5 ճամբ. Առտ.	Թ. 7 ճամբ. Առտ.	Թ. 9 ճամբ. Առտ.	Թ. 11 ճամբ. Առա.	Թ. 13 ճամբ. Առտ.	Թ. 41 Խառն Առտ.	Թ. 15 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 17 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 19 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 21 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 43 Խառն Առտ.	ճամբ. Իրիկ.	
		ԿԱՌԱԽՈՒՄԲ														
		ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.
Էսկի Շէհիր	մկն.													11 15		
Չուքուր Հիսար	»													11 51		
Ին Էօնիւ	»													12 23		
Պօզիւյիւք	»													12 59		
Քարաքէօյ	»													1 33		
	ժմն.													2 23		
Պիլէճիք	մկն.													2 33		
Վէզիր Խան	»													3 9		
Լէֆքէ	»													3 44		
Մէքէճէ	»													4 17		
Աք Հիսար	»													4 43		
Կէյվէ	»													5 6		
Համիտիէ	»													6 —		
Սափանճա	»													6 16		
Պէօյիւք Տէրպէնտ	»													6 41		
	ժմն.													7 13		
Իզմիտ	մկն.	1906 փետր. 1էն սկսեալ կ'երթեւեկէ	1905 Նոյեմբ. 14էն մինչեւ 13 յունու. 1906 կ'երթեւեկէ	1905 Նոյեմբ. 14էն մինչեւ 1906 յունուար 13 կ'երթեւեկէ	1905 Նոյեմբ. 14էն 13 եւ 1906 կ'երթեւեկէ	1905 Նոյեմբ. 14էն մինչեւ 1906 յունուար 13 կ'երթեւեկէ			1 10					7 38		
Տէրինճէ	»								1 28					7 53		
Թիւթիւն Չիֆթլիք	»								1 40					8 4		
Եարըմճա	»								1 52					8 15		
Հէրէքէ	»								2 19					8 40		
Թավշանճըլ	»								2 29					8 51		
Տիլ Իսքէլէսի	»								2 43					9 2		
Կէպզէ	»								3 11					9 31		
Թուզլա	»								3 33					9 53		
	ժմն.								3 55					10 15		
Բէնտիք	մկն.	12 45	1 28	1 47	2 4	2 25	3 10		4 8	5 45	6 53	8 5	9 29	10 32		12 3
Քարթալ	»	12 53	1 36	1 55	2 12	2 34	3 18		4 21	5 53	7 1	8 13	9 37	10 45		12 12
Մալթէփէ	»	1 3	1 46	2 5	2 23	2 45	3 28		4 37	6 3	7 12	8 24	9 48	11 2		12 22
Պօսթանճըք	»	1 11	1 54	2 14	2 32	2 53	3 36		4 49	6 11	7 20	8 33	9 56	11 16		12 31
Էրէնքէօյ	»	1 17	2 1	2 20	2 39	3 —	3 42	4 27	5 2	6 17	7 26	8 39	10 2	11 27	11 46	12 37
Կէօզթէփէ	»	1 21	2 5	2 24	2 43	3 4	3 46	4 31	5 7	6 21	7 30	8 43	10 6	— —	11 50	12 41
Ֆէնէր Եօլու	»	1 25	2 10	2 28	2 48	3 8	3 50	4 35	5 12	6 25	7 34	8 47	10 10	11 40	11 54	12 45
Քըզըլ Թօբրագ	»	1 28	2 13	2 31	2 51	3 11	3 53	4 38	5 16	6 28	7 37	8 50	10 13	— —	11 57	12 48
	ժմն.	1 35	2 20	2 38	2 58	3 18	4 —	4 45	5 24	6 35	7 44	8 57	10 20	11 50	12 4	12 53
Հայտար Փաշա	մկն.	1 42	2 25	2 43	3 3	3 23	4 5	4 50	5 34	6 40	7 49	9 2	10 25	12 15	12 15	1 —
Քարաքէօյ Կամուրջ	ժմն.	2 2	2 45	3 3	3 23	3 43	4 25	5 10	5 54	7 —	8 9	9 22	10 45	12 35	12 35	1 20
														Իրիկ.		